

User's Manual

**EN**

Gebruiksaanwijzing

**NL**

Manuel d'utilisation

**FR**

# *Autopilot IHS™*



hwam  
**3630**



hwam  
**3640**



hwam  
**3650**



hwam  
**3660**

01.11.2016 / 97-9664



**Table of contents, English**

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Drawings .....                   | 4-7 |
| HWAM Autopilot IHS™ .....        | 9   |
| Installation .....               | 10  |
| Firing manual - wood .....       | 15  |
| Firing in general .....          | 18  |
| Maintenance .....                | 19  |
| Operational problems .....       | 20  |
| Declaration of Performance ..... | 20  |

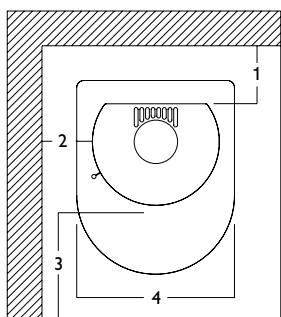
**Inhoud, Nederlands**

|   |     |
|---|-----|
| Tekeningen .....                                    | 4-7 |
| HWAM Autopilot IHS™ .....                           | 21  |
| Opstellings-, montage- en gebruikshandleiding ..... | 22  |
| Handleiding stoken - hout .....                     | 27  |
| Algemeen .....                                      | 30  |
| Onderhoud .....                                     | 31  |
| Bedrijfstoornissen .....                            | 32  |
| Prestatieverklaring .....                           | 32  |

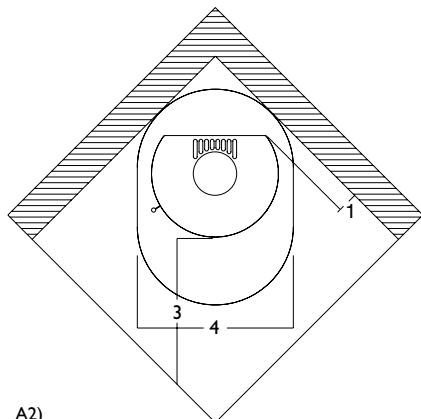
**Table de matières, Français**

|  |     |
|--|-----|
| Illustrations .....                      | 4-7 |
| HWAM Autopilot IHS™ .....                | 34  |
| Guide de montage et d'installation ..... | 35  |
| Guide de chauffage - bois .....          | 40  |
| Généralités .....                        | 43  |
| Entretien .....                          | 44  |
| Défauts de fonctionnement .....          | 45  |
| Déclaration de rendement .....           | 45  |

A.

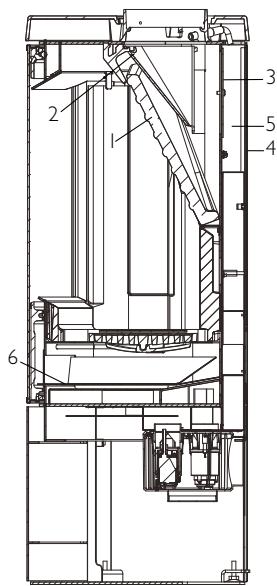


A1)

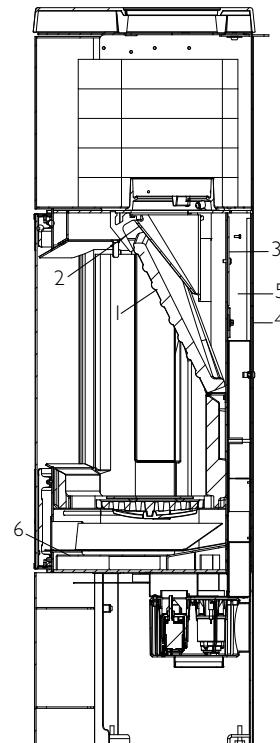


A2)

B.

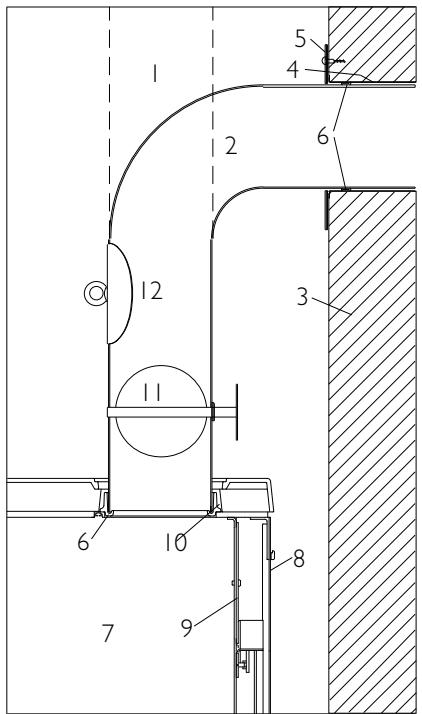


B1)

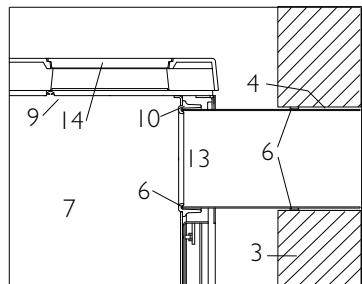


B2)

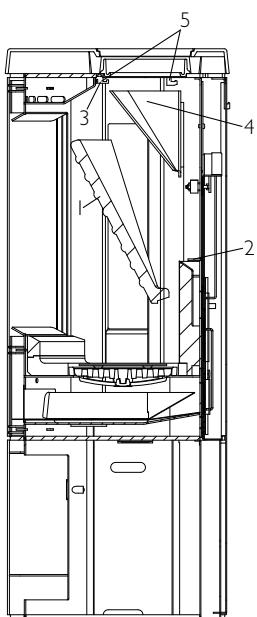
C.



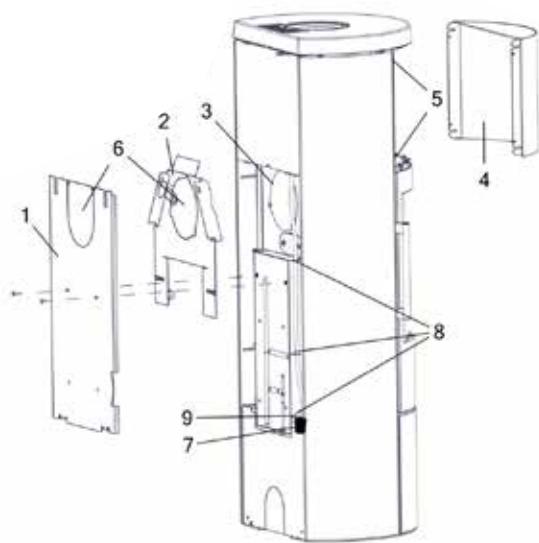
C2)



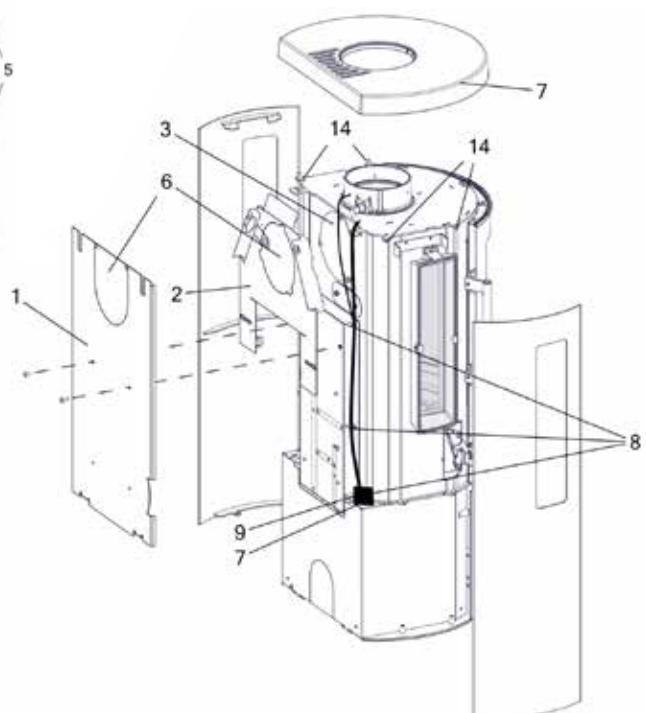
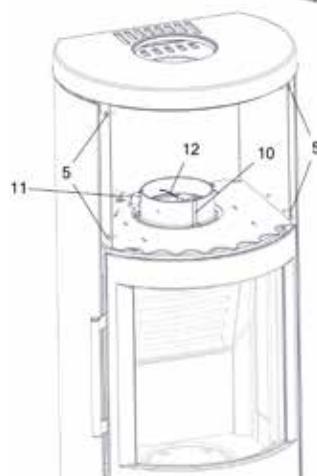
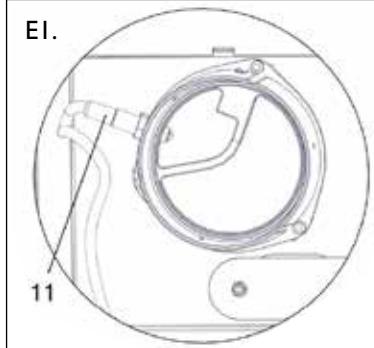
D1.



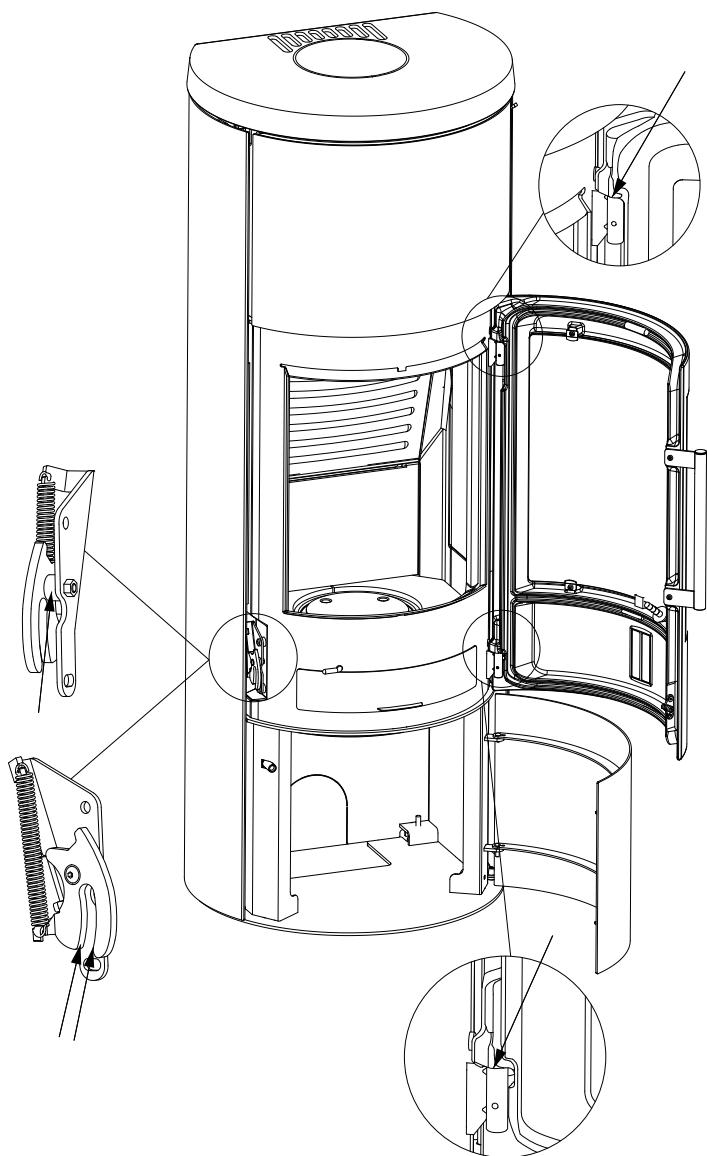
E.



El.



F.





**Congratulations on your new wood-burning stove complete with a HWAM Autopilot IHS™**  
IHS is short for “Intelligent Heat System”, which is a digital control of the combustion in your new wood-burning stove. The purpose of the HWAM Autopilot IHS™ is to control the combustion in an environmentally optimal and economically efficient way, with a view to generating greater user comfort.

The HWAM Autopilot IHS™ is a new patented technology, which electronically adjusts the air supply to the combustion chamber. Your new wood-burning stove continually measures the temperature and the oxygen levels of the combustion. Moreover, it is programmed to supply oxygen to the fire through three important air inlets in the right amount, and at the right time and place in the combustion chamber. By downloading a free app for your smartphone or tablet, you can use the app among other things: to set the thermostat to the desired room temperature level, choose time for night-time reduction and keep your stove updated. The app also gives you current information on burning in the stove. See details in separate manual.

Your new wood-burning stove and the HWAM Autopilot IHS™ will ensure the cleanest possible combustion as well as a good fuel economy, regardless of external conditions such as the type of firewood used, the chimney, the user's experience, and other external circumstances.

### **The HWAM Autopilot IHS™ consists of the following components:**

- Air box: the Air box contains a printed circuit board/software, as well as three motors that control primary, secondary, and tertiary combustion air. The fresh air system can be mounted on the Air box to the rear or in the bottom.
- Two sensors: a temperature sensor and an oxygen sensor transmit information from the wood-burning stove to the Air box.
- Room temperature sensor: The room temperature sensor with batteries communicates with the IHS system via a wireless connection. It should be placed so it does not have direct radiant heat from the stove. Note that the maximum distance between stove and room temperature indicator is about 10 metres. The range is reduced if there are walls or other obstructions between the stove and the room temperature indicator.
- Electricity supply: from the Air box to the nearest wall socket.
- App "IHS Smart Control™": The app can be downloaded free from the App Store or Google Play Store. See details in separate manual.



# INSTALLATION

---

## General information

Installation of your HWAM woodburning stove must always comply with local building regulations. It is a good idea to consult your local chimney sweep before installing, since he will be the one to sweep the chimney and stove.

Always follow the instructions of the manual carefully and make sure that the installation is carried out by a qualified professional. HWAM packaging material should always be handled in accordance with the local rules for waste handling.

## Room requirements

There must be a constant supply of fresh air to the room in which the stove is to be installed. The woodburning stove uses approx. 13-17 m<sup>3</sup> air per hour. In comparison, a modern cooker hood sucks up to 1000m<sup>3</sup> air per hour. A window that opens or an adjustable air vent should be sufficient, but it is also possible to connect the stove to a HWAM fresh air system. The air inlet/grating must be placed so that they do not become blocked.

## Technical data

Before installing the stove, you must ensure that the load-bearing capacity of the floor can withstand the weight of the stove and the chimney. The weight of the chimney should be calculated according to its dimensions and height. Weight of the stove:

| Model  | Weight | Height   | Width   | Depth   |
|--|--------|----------|---------|---------|
| HWAM 3630  | 136 kg | 114,8 cm | 55,6 cm | 44,2 cm |
| HWAM 3640  | 136 kg | 114,8 cm | 55,6 cm | 44,2 cm |
| HWAM 3640 w/soapstone cover                        | 226 kg | 114,8 cm | 60,0 cm | 44,2 cm |
| HWAM 3650  | 168 kg | 150,8 cm | 55,6 cm | 44,2 cm |
| HWAM 3650 w/heat-storing stone                     | 223 kg | 150,8 cm | 55,6 cm | 44,2 cm |
| HWAM 3660  | 168 kg | 150,8 cm | 55,6 cm | 44,2 cm |
| HWAM 3660 w/heat-storing stone                     | 223 kg | 150,8 cm | 55,6 cm | 44,2 cm |
| HWAM 3660 w/soapstone cover                        | 279 kg | 150,8 cm | 60,0 cm | 44,2 cm |
| HWAM 3660 w/soapstone cover and heat-storing stone | 334 kg | 150,8 cm | 60,0 cm | 44,2 cm |

The stove is mainly made of sheet iron, with some items made of cast iron. The HWAM Autopilot IHS™ is an electronic product primarily consisting of plastic, a printed circuit board and wires.

## Test results from nominal test EN 13240

|                        |          |
|------------------------|----------|
| Nominal heating effect | 6.0 kW   |
| Smoke temperature      | 269°C    |
| Exhaust gas flow       | 5,04 g/s |
| Efficiency             | 80,7 %   |

## The test result according to NS 3058

|                   |           |
|-------------------|-----------|
| Particle emission | 1,78 g/kg |
|-------------------|-----------|

## Distance to inflammable materials

Your HWAM woodburning stove should always be installed on a non-combustible hearth. If it is installed on a wooden floor or similar, the floor must be covered with a non-combustible material.

| Drawing A                                       | HWAM 3630/3650<br>Min. distances: | HWAM 3640/3660<br>Min. distances: |
|---|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Recommended for brick wall, back, cm         | 10                                | 10                                |
| 2. Recommended for brick wall, side, cm         | 15                                | 10                                |
| 1. For inflammable wall, back, cm               | 10                                | 10                                |
| 2. For inflammable wall, side, cm               | 40                                | 40                                |
| 1. To inflammable wall, corner installation, cm | 35*                               | 20*                               |
| 3. Distance to furnishings in front, cm         | 90                                | 90                                |

\*All dimensions in connection with corner installation are only recommendations. Contact your chimney sweep for a clarification.

Please be aware that not all glass parts are heat-resistant. For this reason, a glass wall should sometimes be treated as a flammable wall, in which case we ask you to contact your local chimney sweep or glass producer to hear at what distance the stove should be kept from glass.

**Remember to pay attention to any regulations concerning the required distance between the wall and smoke pipe.**

The distance to a brick wall is set to facilitate the servicing of the HWAM Autopilot IHS™.

#### **Requirements for chimney and smoke pipe**

The chimney must be of a sufficient height to enable an adequate draft and to prevent smoke problems. The stove requires a draft of at least 12 Pa.

The chimney must have a minimum opening equivalent to Ø 15 cm. The chimney opening should always be at least the size of the outlet socket of the stove. The chimney must have an easily accessible soot door. Smoke pipe and chimney must always be suitable for a stove connection. Ask your HWAM dealer for more information.

#### **Changing the smoke outlet from top outlet to rear outlet (HWAM 3630/3640 IHS) (Drawing E)**

1. Removing sides. Lift one side about 10 mm and pull it away from the stove so that it disengages from the guide pins on the bottom plate of the stove. Repeat on the other side.
2. Removing the top plate (7). Remove the four screws (14) (Torx Bit no. 30 or M6 nut) beneath the top plate, two on each side, and lift the top plate off.
3. Removing the rear plate (1). Remove the two screws in the middle of the rear plate. Lift the rear plate and pull it away from the stove so that it disengages from the guide pins on the bottom plate of the stove. There is a cut-out in the rear plate for the smoke outlet. Break off the plate (6) within this cut-out to make a hole in the rear plate so there is room for the smoke outlet.
4. Remove the heat shield (2) by lifting it off the stove. The heat shield has a cut-out for the flue duct. Break off the pre-cut plate (9); the resulting hole fits the flue duct.
5. Removing the cover plate (3). Remove the cover plate on the back of the stove by removing the three screws (Torx Bit no. 30).
6. Open the metallic tabs (8) and take the wires out.
7. Pull the lambda sensor coupling (7) free of the wire fastener (9).
8. Remove the temperature monitor (12) from the smoke ring.
9. Installing a heat shield (2). Replace the heat shield at the back of the stove.
10. Removing the flue ring (10). To remove the flue ring (above the combustion chamber), unscrew the three screws. Lift the flue ring off the top of the stove.
11. The temperature gauge (12) and the lambda sensor coupling (7) are pulled out from the left side of the wood section and pushed in again through the hole in the right-hand side so that the wires are kept on the left side of the stove when seen from behind.

12. Reattach the temperature monitor (12) in the smoke ring, leading the sensor about 3 cm into the smoke ring.
13. Installing the cover plate (3). Place the cover plate over the hole (above the combustion chamber, where the flue ring was just removed) and fasten with the three screws (Torx Bit no. 30).
14. Installing the flue ring (10). Insert the flue ring into the smoke outlet hole in the rear of the stove and secure it with the three screws. NB: Remember to turn the lambda probe (11) as illustrated in drawing E1.
15. Reposition the lambda sensor coupling (7) in the wire fastener (9).
16. Fix the two wires by closing the metallic tabs (8) again.
17. Installing the rear plate (1). Place the rear plate on the guide pins; then press it in towards the stove. Lift the rear plate and press it lightly inwards until it engages with the guide pins. Fasten the two screws in the middle of the rear plate again.
18. Installing the top plate of the stove (7). Place the top plate on the fittings and secure it with the four screws (14), two on each side.
19. Installing sides. Put the sides on the guide pins in the bottom plate of the stove and press them in towards the stove. Lift the sides and press them lightly inwards until they engage with the guide pins.

An accessory top cover is available to cover the hole in the stove top plate if the smoke outlet is connected at the rear of the stove.

#### **Changing the smoke outlet from top outlet to rear outlet (HWAM 3650/3660 IHS) (Drawing E)**

1. Removing the rear plate (1). Remove the two screws in the middle of the rear plate. Lift the rear plate and pull it away from the stove so that it disengages from the guide pins on the bottom plate of the stove. There is a cut-out in the rear plate for the smoke outlet. Break off the plate (6) within this cut-out to make a hole in the rear plate so there is room for the smoke outlet.
2. Remove the heat shield (2) by lifting it off the stove. The heat shield has a cut-out for the flue duct. Break off the pre-cut plate (6); the resulting hole fits the flue duct.
3. Removing the cover plate (3). Remove the cover plate on the back of the stove by removing the three screws (Torx Bit no. 30).
4. Remove the front of the heat storage compartment (4). Loosen the two screws (5) on each side of the front of the heat storage compartment without removing them. Then pull the front forward.
5. Open the metallic tabs (8) and take the wires out.
6. Pull the lambda sensor coupling (7) free of the wire fastener (9).
7. Remove the temperature monitor (12) from the smoke ring.
8. Removing the flue ring (10). To remove the flue ring at the bottom of the heat storage compartment (above the combustion chamber), unscrew the three screws. Lift the flue ring off the top of the stove.
9. The temperature gauge (12) and the lambda sensor coupling (7) are pulled out from the left side of the wood section and pushed in again through the hole in the right-hand side so that the wires are kept on the left side of the stove when seen from behind.
10. Reattach the temperature monitor (12) in the smoke ring, leading the sensor about 3 cm into the smoke ring.
11. Installing the flue ring (10). Insert the flue ring into the smoke outlet hole in the rear of the stove and secure it with the three screws. NB: Remember to turn the lambda probe (11) as illustrated in drawing E1.
12. Reposition the lambda sensor coupling (7) in the wire fastener (9).
13. Fix the two wires by closing the metallic tabs (8) again.
14. Installing the cover plate (3). Place the cover plate over the hole in the bottom of the heat storage compartment (where the flue ring was just removed) and fasten with the three screws (Torx Bit no. 30).
15. Installing the rear plate (1). Place the rear plate on the guide pins; then press it in towards the stove. Lift the rear plate and press it lightly inwards until it engages with the guide pins. Fasten the two screws in the middle of the rear plate again.

**I6.** Installing the front on the heat storage compartment (4). Place the front on the heat storage compartment and fasten with the four screws (5).

An accessory top cover is available to cover the hole in the stove top plate if the smoke outlet is connected at the rear of the stove.

### **Fitting the loose parts**

Before the stove is installed, you must ensure that all loose parts are fitted correctly. Make sure that the chimney is tight and that no false draft is caused around neither the cover plate, in connection with a covered smoke outlet, nor the cleanout door and pipe connections. Please note that bent and/or horizontal smoke pipes will reduce the effect of the chimney draft.

Vertical cross-section of the stoves (Drawing B)

B1: HWAM 3630, HWAM 3640

B2: HWAM 3650, HWAM 3660

1. Smoke shelf. Must be placed on the steel rail and the holder at the front in the middle.
2. The baffle plate is suspended on three hooks beneath the top plate. One of the hooks has an additional flap that is bent upwards as protection during transport. This flap should be removed with the help of a screwdriver before installation.
3. The rear smoke outlet has been closed at the factory by screwing a plate over it and it is therefore hidden behind the rear plate.
4. Removable rear plate. This must always be mounted if the stove is placed next to a combustible wall.
5. Loose heat shield. This must always be mounted if the stove is placed next to a combustible wall.
6. Loose heat shield beneath the ash pan. Can be used as a lid when the ash pan is removed for emptying.

### **Connection to chimney**

All the stoves have both rear and top smoke outlet that can be connected to an approved steel chimney on top or directly out at the rear to a chimney.

Make sure that the chimney is tight and that no false draft is caused around neither the cover plate, in connection with a covered smoke outlet, nor the cleanout door and pipe connections. Please note that bent and/or horizontal smoke pipes will reduce the effect of the chimney draft.

Vertical cross-section of smoke flue (Drawing C):

C1: Top smoke outlet

C2: Rear smoke outlet

1. Steel chimney.
2. Flue gas elbow. Fits into smoke flue socket.
3. Brick-built jamb of flue.
4. Built-in pipe sleeve. Fits smoke flue.
5. Wall rosette. Covers disruption to wall around pipe sleeve.
6. Joint. Sealed with packing material.
7. Smoke outlets of the HWAM stove.
8. Cover plate in the external rear plate – break off if a rear outlet is required.
9. Cover screwed in position: secure it to the top plate with screws if a rear outlet is required.
10. Smoke bushing: to be screwed to the back of the stove if a rear outlet is required.
11. Adjusting damper in smoke pipe.
12. Cleaning hatch.
13. Smoke pipe to rear outlet.
14. Loose cast iron cover: to be placed on the top plate when there is a rear outlet.

## **Connecting and preparing the HWAM Autopilot IHS™**

Before the stove can be used it must be connected and prepared. Start by connecting the power adapter to the Airbox that sits in the space under the combustion chamber.



*Air box without power supply.    Air box with power supply.*

Follow the instructions in the separate manual for linking stove, room temperature sensor and app. If you do not wish to use an app to control the stove, a remote control can be purchased. In this case, follow the instructions in the manual supplied with the remote control. The remote control replaces the use of room temperature sensor and app.

Before the first lighting of the stove, it is important to run a self-test of the system to ensure that everything works as it should. See separate instructions for either app or remote control for more information.

## **Chimney**

The chimney is the “engine” of the stove and it is crucial for the functioning of the woodburning stove. The chimney draft provides a partial vacuum in the stove. The partial vacuum removes the smoke from the stove, sucks air through the damper to the so-called pane flush mechanism, which keeps the window pane soot free, and sucks air into the combustion via the HWAM Autopilot IHS™.

The chimney draft is created by the differences in temperature inside and outside the chimney. The higher the temperature within the chimney, the greater the draft (a brick chimney takes longer to warm up than a steel chimney). On days where the weather and wind conditions create insufficient draught inside the chimney, it is even more important to warm up the chimney as quickly as possible. The trick is to quickly get some flames going. Split the wood into extra fine pieces, use an extra firelighter, etc.

If the stove has not been used for a longer period, it is important to check that the chimney pipe is not blocked. It is possible to connect several devices to the same chimney. However, it is important to first check the applicable rules.

Even a good chimney can function badly if it is not used correctly. Similarly, a bad chimney may function well if used correctly.

## **Chimney sweeping**

To prevent the risk of chimney fires, the chimney must be cleaned every year. The flue duct and the smoke chamber above the baffle plate must be cleaned together with the chimney. If the chimney is too tall to be cleaned from above, it must be equipped with a soot door.

In case of a chimney fire and overheating, the HWAM Autopilot IHS™ will enter a security mode and automatically adjust all dampers, effectively quenching the fire. Do not open the stove door, since that might cause the fire to rekindle. Contact the fire brigade. After a fire, the stove should be checked by a chimney sweep before use.

# FIRING MANUAL - WOOD

---

When you light the stove for the first time it should not be stoked excessively as all the materials must be given time to adapt to the effects of heat. The lacquer will be fully hardened after the stove has been used, and the door and the ashpan should be opened very carefully as there will otherwise be a risk that the gaskets will stick to the lacquer. In addition the lacquer may initially give off an unpleasant odour, so make sure that the room is well ventilated.

## Tips about fuel

### Approved fuel types

The wood burning stove is EN approved for combustion of wood only. It is recommended to use dried chopped wood with a water content of a maximum of 18%. Stoking a fire with wet wood results in soot, environmental problems, and a less efficient fuel economy.

### Recommended wood types

All types of wood, for instance birch, beech, oak, elm, ash, conifers, and fruit trees can be used as fuel in your wood burning stove. The great difference is not in the fuel value, but in the weight of the wood types per cubic metre. Since beech weighs more per cubic metre than for instance common spruce, it will take more common spruce to produce the same amount of heat that you would get from a cubic metre of beech.

### Banned fuel types

It is not allowed to stoke a fire with the following: printed matter, plywood, plastic, rubber, fluid fuels, and rubbish such as milk cartons, lacquered wood or impregnated wood or fossil fuels. The reason that you should not apply any of the above is that during combustion they develop substances that are health hazardous and harmful to the environment. These substances could also damage your wood burning stove and chimney, rendering the product warranty void.

### Storage of wood

The wood's water content of a maximum of 18% is reached by storing the wood for a minimum of one year, preferably outdoors in an open shed exposed to sun and wind.

The wood must be dry (max. 18% water contents) before it is stored indoors. It is recommended that kindling wood is stored indoors for a couple of days prior to use.

### Recommended dimensions

The dimensions of the fuel are important to good combustion. The dimensions should be as follows:

| Fuel type                                 | Length in cm | Diameter in cm |
|---|--------------|----------------|
| Wood for kindling a fire (finely chopped) | 25-33        | 2-5            |
| Chopped wood                              | 25-33        | 7-9            |

### Special fire lighting guide for stoves with soapstone or sandstone cladding

Soapstone and sandstone are natural products which need to adjust to temperature changes. We recommend following the procedure below:

#### 1. The first stoking

Open the door. Place split kindling with a diameter of 2-5 cm the equivalent of approx. two pieces of wood (a maximum of two kilos) in the stove. Place two fire-lighters in between the top layers of kindling. Light up the fire-lighters and close the stove door. Set the temperature level to level 1. Let the fire burn out and do not restoke even if there is a restoking alarm. When the fire has died out completely, the door must be opened and stay open while the stove cools down to room temperature.

#### 2. The second stoking

Open the door. Place split kindling with a diameter of 2-5 cm the equivalent of approx. two pieces of wood (a maximum of two kilos) in the stove. Place two fire-lighters in between the top layers of kindling. Light up the fire-lighters and close the stove door. Set the temperature level to level 2. When there is a restoking alarm, you should restoke. Fill the combustion chamber half way up with dry wood of a diameter of

approx. 7-9 cm. Let the fire burn and let the stove cool down to room temperature before the next lighting.

### **3. The third stoking**

Repeat the second stoking, but use more wood this time. Set the temperature level to level 3. Let the fire burn and allow the stove to cool down after the fire has died out.

#### **Restoking:**

Follow the general instructions, see the sections "Lighting the stove" and "Stoking".

### **Lighting Up**

A successful combustion process requires that the wood is lit in the right way. A cold stove and a cold chimney challenge the combustion process. Be careful to make a good lighting with suitably dry wood, using kindling and lighting the fire in the top layers of kindling.



Open the door. Place two pieces of wood (5-8 cm in diameter) horizontally in the bottom of the combustion compartment. Place 5-8 pieces of kindling randomly on top. Place two fire-lighters in between the top layers of kindling. Light up the fire-lighters and close the stove door. Select the desired room temperature level.

When the door of the stove is opened the IHS system is activated. If lighting up does not occur within 15 minutes, the system will automatically go back to standby and the dampers will be closed.

If the flue gases do not reach a high enough temperature for kindling or firing, IHS Smart Control™ and the wireless room temperature sensor emit a stoking alarm, even if there is still unburned wood and flames in the combustion chamber. The stoking alarm is emitted to make you aware that the fire needs more energy. Restoking with small pieces of kindling wood can often provide a more rapid and sufficient temperature rise.

HWAM Autopilot IHS™ closes all three air dampers when the stove is in standby mode. This prevents hot air from the room to enter the chimney (heat loss). This might on the other hand result in a very cold chimney when the stove is lit. In certain cases it is necessary to assist the draught in the chimney by burning a couple of newspaper pages on top of the wood ready to be lit. Read more on [www.hwam.com](http://www.hwam.com) about the function of the chimney.

#### **Important!**

The door must not be opened when lighting up. It must always be closed when the stove is in use. Otherwise the stove's intelligent control system does not function. The door should only be opened when lighting up, when restoking, and when cleaning the stove. Never leave a stove before there are lasting flames in the wood after firing!

### **The Thermostat Function**

The HWAM Autopilot IHS™ will in general have an environmentally friendly combustion and adapt to the desired room temperature. The thermostat function is designed as a radiator valve. The user enters a desired heat level, which suits the room in which the stove is installed. When the thermostat is set at a heat level, the control function will adapt to this temperature.

- If the room temperature is lower than the desired heat level, the control function increases the flue gas temperature in order to increase the heat radiation from the stove.
- If the room temperature is higher than the desired heat level, the control function decreases the flue gas temperature, thereby giving the layer of embers as long a life as possible before re-stoking. This will reduce the heat radiation from the stove and facilitate re-stoking without having to light up the fire anew. If the room temperature drops below the desired level, the ember phase will be shortened, and the system will activate a re-stoking alarm. The system will signal that a re-stoking is due at the flue gas

temperature of 180° C, and at 100° C the system will enter standby mode and all dampers will close.

- Should the room temperature be much lower than the desired heat level, the control function increases the flue gas temperature. If a satisfactory increase in temperature does not occur, the control will activate a re-stoking alarm, since it expects that more wood is needed to increase the heat level in the room.
- If the room temperature after a new re-stoking still does not reach the desired level, the water content in the firewood may be too high or the draught in the chimney too weak. The IHS system always strives for a sufficiently high flue gas temperature to ensure an environmentally friendly combustion.

## Stoking

When alarm for re-stoking sounds the stove is ready for re-stoking. The alarm for re-stoking will come via the room temperature sensor or the acquired remote control. The app IHS Smart ControlTM will also come with a notification that it is time for re-stoking if the app is opened. For more information on the app, see separate manual.

The amount of wood that is used for re-stoking should be adjusted based on the current heat demand.



Small amount of wood  
(700 - 1200 g)



Medium amount of wood  
(1000 - 2000 g)



Large amount of wood  
(1800 - 3000 g)

In terms of combustion technique, you should always stoke the stove with at least two pieces of wood at a time even if you only use a small amount of wood. You can also choose not to restoke. After a while the stove will then automatically go into hibernation.

## Important!

**Never leave a stove before there are lasting flames in the wood after re-stoking!**

**During combustion, the outer surfaces of the stove will become hot, and due care must therefore be shown.**

## Fuelling with coal, wood briquettes or pet coke

The stove is not approved to use coal or pet coke as a fuel. However, wood briquettes can be used to fuel the fire and should be placed on the embers produced by the burned wood.

**Be aware that using fuels other than wood, will cause soot to form on the glass pane.**

## Operating the heat compartment damper

There is a damper at the back of the stove between the top plate and the heat compartment that opens and closes the flow of convection air in the heat compartment. The supply of convection air can be opened by moving the damper to the left and closed by moving the damper to the right.

We recommend that the convection damper is kept closed when fuelling the stove in order to heat up and thereby store heat in the heat storage stones in the heat compartment as rapidly as possible.

Keeping the convection damper closed retains the heat stored in the heat storage stones as long as possible. When the damper is opened, the heat from the heat storage stones in the heat compartment will rapidly be transferred to the room.

# FIRING IN GENERAL

---

## Rapid or fierce heat

Rapid or fierce heat is obtained by burning many small pieces of wood.

## Maximum amounts of fuel:

The maximum allowed amount of fuel per hour is:

Wood: 3.1 kg

If these limits are exceeded, the stove will no longer be covered by the factory guarantee, and it may also become damaged due to excessive heat. The stove has been approved for intermittent use.

## Typical re-firing interval

Typical re-firing interval at nominal performance

Wood: 65 min

## Long burning times

You achieve the slowest combustion by setting the desired room temperature at level 0. At this level the combustion takes place with the lowest possible flue gas temperature and the ember phase will be drawn out as long as possible.

## How to achieve the best combustion

The HWAM Autopilot IHS™ is purposely designed to generate the cleanest and the most economical combustion. A good combustion is achieved when the fire gets the right amount of oxygen supply at the right time and place in the combustion chamber. The HWAM Autopilot IHS™ allows for variations in external circumstances. Nevertheless, it is important to use clean and dry wood (humidity approx. 16-20%). Read more on [www.hwam.com](http://www.hwam.com).

## Cleaning the glass

We recommend wiping the glass after a fire. This is best done using a paper towel.

## Types of fuel

The stove may be damaged by very high temperatures and the glass may turn white, for example. This can be avoided by never allowing the stove to burn with the ashpan open and taking great care with types of fuel that develop excessive heat, such as briquettes. If the flue gas temperature exceeds 580°C, the HWAM Autopilot IHS™ will revert to safety adjustments and automatically turn down the air valves to avoid overheating. When the temperature is reduced to 450°C, the normal functions apply again.

It is recommended that you use birch or beech wood that has been chopped and stored for at least one year in an open shed exposed to sun and wind. The wood must be dry (max. 18% water contents) before it is stored indoors. It is recommended that kindling wood is stored indoors for a couple of days prior to use..

Briquettes give off a lot of heat. Certain types expand considerably, thus causing an uncontrollable combustion.

Coal burns at a high temperature and makes a lot of soot. Coal must be burned using the coal insert.  
**Not suitable for fuel in these models.**

Coke burns at a high temperature and makes a lot of soot. Coke must be burned using the coal insert. Coke causes severe wear and tear to stove and combustion chamber and, consequently, this considerably reduces the life expectancy of the stove and chimney.

**Not suitable for fuel in these models.**

**The stove is EN 13240 approved for firing wood only. No particle board, lacquered, painted or treated wood, plastics, or rubber may be burned.**

## **MAINTENANCE**

---

### **Cleaning**

Any maintenance of the stove should only be carried out when it is cold. Daily maintenance is limited to vacuum cleaning the stove externally, using the soft brush attachment. You can also dust the stove using a dry, soft cloth or brush. But remember, only when the stove is cold. Do not use water, spirit or any other kind of cleaner; as this will damage the lacquer.

Once a year, the stove should be thoroughly serviced. The combustion chamber should be cleared of ashes and soot.

The hinges and the closing hook must be greased with liquid copper fat spray (heat-resistant up to 1100 degrees Celsius), see drawing F. Lift the door approx. ½ cm and spray copper fat onto the hinge leaf.

### **Service inspection**

Your stove should be given a thorough, preventive inspection once every two years. This includes:

- Thorough cleaning of the stove.
- Checking gaskets. Replace gaskets if they are not intact or are no longer soft.
- Checking and/or replacing insulation material.
- Checking the construction (only some countries).
- Checking the bottom and/or shaking grate.
- Use copper grease for hinges and locking hooks (see drawing F).

All service checks must be performed by an authorised fitter. Use only original spare parts

### **Inside cleaning**

The smoke shelf and baffle plate is to be removed from the stove before cleaning (Drawing D):

- Lift the smoke shelf (1) off the steel rail (2) at the back of the combustion chamber. Then lower it beneath the holder (3) and tilt it out.
- The baffle plate (4) is lifted from the holders (5), under the top plate and edged out.

### **Ashes**

It is easiest to empty the ash pan by pulling a plastic bag over it, turning it upside down and then carefully removing it from the bag. Ashes are disposed of via the domestic waste collection.

**Please note that there may be embers in the ashes for up to 24 hours after the fire has gone out!**

### **Insulation**

The efficient, but porous insulation of the combustion chamber may, in time, become worn and damaged. Cracks in the insulation have no effect on the efficiency of the stove. The insulation should be replaced, however, when it is reduced to less than half the original thickness due to wear and tear.

### **Door/glass**

A sooty glass door can easily be cleaned with a piece of moist kitchen roll dipped in ash. Go about it in vertical movements (up and down). Follow up with a dry piece of kitchen roll. Check frequently to ensure that seals in the door are intact and not brittle. Failing this, they should be replaced. Use original seals only.

### **Surface**

The surface normally requires no treatment. Any damage to the coating may be remedied using a Senotherm spray.

## **Guarantee**

The guarantee does not cover damage due to insufficient maintenance!

## **Maintenance Warnings**

If a maintenance warning goes off, you can continue using the wood-burning stove, but contact your dealer as soon as possible. Your stove could be affected by impure combustion.

# **OPERATIONAL PROBLEMS**

---

## **Blackened glass**

- The wood is too damp. Only use wood stored for at least 12 months under cover and with a moisture level not exceeding 18% RH.
- The door gasket may be leaking.

## **Smoke in the room when opening door**

- The grate in the chimney may be closed. Open the grate.
- Insufficient chimney draft. See section on chimney or contact chimney sweep.
- Soot door leaking or dislodged. Replace or refit.
- Never open the door when there are still flames on the wood.

## **Uncontrollable combustion**

- Faulty seal in door. Fit new seal.

## **Safety Alarms**

In case the safety alarms go off, you must not use the stove. Contact your dealer as soon as possible.

**At interruptions that you cannot yourself rectify, you should contact the dealer.**

# **DECLARATION OF PERFORMANCE**

---

The DoP can be downloaded from our website via the following links:

HWAM 3630 with Autopilot IHS™: [www.hwam.com/dop/3630ihs-3650ihs](http://www.hwam.com/dop/3630ihs-3650ihs)

HWAM 3650 with Autopilot IHS™: [www.hwam.com/dop/3630ihs-3650ihs](http://www.hwam.com/dop/3630ihs-3650ihs)

HWAM 3640 with Autopilot IHS™: [www.hwam.com/dop/3640ihs-3660ihs](http://www.hwam.com/dop/3640ihs-3660ihs)

HWAM 3660 with Autopilot IHS™: [www.hwam.com/dop/3640ihs-3660ihs](http://www.hwam.com/dop/3640ihs-3660ihs)

## Gefeliciteerd met uw nieuwe houtkachel met HWAM Autopilot IHS™.

IHS staat voor "Intelligent Heat System" en is een digitale sturing van de verbranding in uw nieuwe houtkachel. HWAM Autopilot IHS™ is gericht op het regelen van een milieutechnisch optimale en zo efficiënt mogelijke verbranding met een hoge mate van comfort voor de gebruiker.

HWAM Autopilot IHS™ is een nieuwe, gepatenteerde technologie waarmee de hoeveelheid toegevoerde lucht naar de verbrandingskamer elektronisch wordt geregeld. Uw nieuwe houtkachel meet zelf doorlopend de temperatuur en het zuurstofgehalte in de verbranding, en is geprogrammeerd om op het juiste moment en de juiste plaats de juiste hoeveelheid zuurstof via 3 belangrijke luchtkanalen aan te voeren naar het vuur in de verbrandingskamer. Door een gratis app voor uw smartphone of tablet te downloaden, kunt u de app gebruiken onder andere gebruiken: om de thermostaat op het gewenste kamertemperatuurniveau te zetten, om de tijd voor nachtelijke vermindering te kiezen en om uw kachel actueel te houden. De app geeft u ook actuele informatie over de verbranding in de kachel. Zie details in aparte handleiding.

Uw nieuwe houtkachel met HWAM Autopilot IHS™ garandeert daarmee de schoonste en meest houtbesparende verbranding ongeacht externe factoren als houtsoort, schoorsteentrek, ervaring van de gebruiker en andere omstandigheden.

### HWAM Autopilot IHS™ bestaat uit de volgende onderdelen:

- Airbox: de Airbox bevat een printplaat/software en 3 motoren die de primaire, secundaire en tertiaire verbrandingslucht regelen. Het verseluchtsysteem kan aan de achterkant of in de bodem op de Airbox worden gemonteerd.
- 2 sensoren: een temperatuurmeter en een zuurstofmeter geven informatie over de houtkachel door aan de Airbox.
- Kamertemperatuursensor: De kamertemperatuursensor met batterijen communiceert met het IHS-systeem via een draadloze verbinding. Hij moet zo geplaatst worden dat hij geen direct uitstralende warmte van de kachel ondervindt. Let erop dat de maximumafstand tussen de kachel en kamertemperatuurindicator ongeveer 10 meter bedraagt. Het bereik is verminderd als er muren of andere hindernissen zijn tussen de kachel en de kamertemperatuurindicator.
- Stroomvoorziening: Van de Airbox naar het dichtstbijzijnde stopcontact.
- App "IHS Smart Control™": De app kan gratis gedownload worden in de App Store of Google Play Store. Zie details in aparte handleiding.



# OPSTELLINGS-, MONTAGE- EN GEBRUIKSHANDLEIDING

## Wettelijke voorschriften

Bij de installatie van uw HWAM-kachel moeten steeds zowel alle wettelijke voorschriften als de plaatselijk geldende bouwvoorschriften worden gerespecteerd. Laat u voor de montage van de kachel adviseren door uw HWAM verkoper.

## Ruimtelijke verreisten

In de ruimte waar de houtkachel zal worden opgesteld moet een toevoer van verse verbrandingslucht gewaarborgd zijn. De houtkachel gebruikt ca. 13-17 m<sup>3</sup> lucht per uur. Ter vergelijking: een moderne keukenafzuigkap zuigt tot 1000 m<sup>3</sup> lucht per uur. Een opklapbaar venster of een regelbare luchtklep volstaan, maar ideaal is toch de aansluiting op een HWAM-verseluchtsysteem. Breng de luchtklep of het luchtrooster zo aan dat de toevoer niet kan worden geblokkeerd.

## Dragende ondergrond

Vergewis er u voor de montage van de kachel van dat de ondergrond het gewicht van de kachel en de schoorsteen kan dragen. Het gewicht van de schoorsteen kunt u berekenen uit de omvang en de hoogte. Kachelgewicht:

| Model  | Gewicht | Hoogte   | Breedte | Diepte  |
|--|---------|----------|---------|---------|
| HWAM 3630  | 136 kg  | 114,8 cm | 55,6 cm | 44,2 cm |
| HWAM 3640  | 136 kg  | 114,8 cm | 55,6 cm | 44,2 cm |
| HWAM 3640 met speksteen                              | 226 kg  | 114,8 cm | 60,0 cm | 44,2 cm |
| HWAM 3650  | 168 kg  | 150,8 cm | 55,6 cm | 44,2 cm |
| HWAM 3650 warmte vasthoudende steen                  | 223 kg  | 150,8 cm | 55,6 cm | 44,2 cm |
| HWAM 3660  | 168 kg  | 150,8 cm | 55,6 cm | 44,2 cm |
| HWAM 3660 warmte vasthoudende steen                  | 223 kg  | 150,8 cm | 55,6 cm | 44,2 cm |
| HWAM 3660 met speksteen                              | 279 kg  | 150,8 cm | 60,0 cm | 44,2 cm |
| HWAM 3660 met speksteen en warmte vasthoudende steen | 334 kg  | 150,8 cm | 60,0 cm | 44,2 cm |

## Afstand tot brandbaar materiaal

Plaats uw HWAM-kachel op een niet-brandbare ondergrond. Staat de kachel op een houten vloer of een gelijkaardig materiaal, dan moet de bodem met een niet-brandbaar materiaal worden afgedekt.

| Tekening A                                    | HWAM 3630/3650  | HWAM 3640/3660  |
|---|-----------------|-----------------|
|   | Min. afstanden: | Min. afstanden: |
| 1. Tot gemetselde wand, achter, cm            | 10              | 10              |
| 2. Tot gemetselde wand, zijkant, cm           | 15              | 10              |
| 1. Tot brandbare wand, achter, cm             | 10              | 10              |
| 2. Tot brandbare wand, zijkant, cm            | 40              | 40              |
| 1. Tot brandbare wand, opstelling in hoek, cm | 35*             | 20*             |
| 3. Inrichtingsafstand, vooraan, cm            | 90              | 90              |

\*Afmetingen bij plaatsing in een hoek zijn slechts indicatief. Neem contact op met uw schoorsteenveger voor een definitieve berekening.

Let op: niet alle soorten glas zijn hittebestendig. Daarom moet een glazen wand in sommige gevallen als een brandbare wand worden beschouwd. Neem contact op met een plaatselijke schoorsteenveger of glasproducent om de juiste afstand tot glas na te gaan.

**Houd rekening met eventuele voorschriften voor de afstand tussen muur en rookbuis.**

De afstand tot gemetselde muren is vastgelegd in verband met het onderhoud van de Autopilot IHS™.

### **Vereisten voor de schoorsteen**

De schoorsteen moet zo hoog zijn dat een goede trek gewaarborgd wordt en de rook geen belasting vormt. Nominale trek: 12 Pa.

De schoorsteen moet een dagmaat van min. 150mm in diameter hebben. Als bijkomende minimale vereiste geldt echter dat de opening in grootte steeds overeen moet stemmen met het afvoeraansluitstuk van de kachel.

De schoorsteen moet bovendien voorzien zijn van een makkelijk toegankelijke reinigingsdeur. De rookbuis en schoorsteen moeten altijd geschikt zijn voor gebruik met een houtkachel. Vraag uw HWAM-dealer om meer informatie.

### **Wijzigen van rookafvoer van bovenafvoer naar achterafvoer (HWAM 3630/3640 IHS) (Tekening E)**

1. Demontage van zijkanten. Til de ene zijkant ca. 10 mm naar boven en trek deze weg van de kachel, zodat de zijwand los komt van de geleidingspennen geleidepennen in de bodemplaat van de kachel. Herhaal dit met de andere zijwand.
2. Demontage van de topplaat van de kachel (7). Verwijder de 4 schroeven (14) (Torx Bit nr. 30 of M6-moer) onder de topplaat, twee stuks aan elke kant, en til de topplaat van de kachel.
3. Demontage van achterplaat (1). Schroef de 2 schroeven midden op de achterplaat eraf. Til de achterplaat naar boven en trek deze weg van de kachel, zodat de achterplaat los komt van de geleidingspennen. De achterplaat heeft een uitsparing voor het rookkanaal. Breek de plaat (6) binnen deze uitsparing af zodat een gat in de achterwand ontstaat waar het rookkanaal in past.
4. Demontage van warmteschild (2). Demonteer het warmteschild door het van de houtkachel af te tillen. Het warmteschild heeft een uitsparing voor het rookkanaal. Breek de plaat (6) binnen deze uitsparing weg, zodat een gat in het warmteschild ontstaat waar het rookkanaal in past.
5. Demontage van afdekplaat (3). Demonteer de afdekplaat aan de achterzijde van de kachel door de drie schroeven te verwijderen (Torx Bit nr. 30). Nu kan de afdekplaat worden verwijderd.
6. Maak de klemmen (8) los en haal de leidingen uit de klemmen.
7. Trek de lambdasensorkoppeling (7) los uit de klemhouder (9).
8. Verwijder de temperatuurmeter (12) uit de rookring.
9. Montage van warmteschild (2). Monteer het warmteschild weer achterop de houtkachel.
10. Demontage van rookring (10). Demonteer de rookring (bovenop de verbrandingskamer) door de 3 schroeven te verwijderen. Nu kan de rookring worden verwijderd.
11. Trek de thermometer (12) en de lambdasensorkoppeling (7) uit de linkerzijde van het houtvak en schuif ze vervolgens weer naar binnen via de opening aan de rechterzijde, zodat de leidingen zich van achteren gezien allemaal aan de linkerkant van de kachel bevinden. 12. Monteer de temperatuurmeter (12) weer terug in de rookring door de voeler ca. 3 cm in de rookring te leiden.
13. Montage van afdekplaat (3). Plaats de afdekplaat over het gat (bovenop de verbrandingskamer, waar de rookring zojuist is verwijderd) en draai deze vast met de 3 schroeven (Torx-bit nr. 30).
14. Montage van rookring (10). Plaats de rookring in het rookafvoergat achter op de kachel en zet deze vast met de drie schroeven. Het is belangrijk dat de lambdasonde (11) op de in afbeelding E1 aangegeven manier wordt gedraaid.
15. Zet de lambdasensorkoppeling (7) weer vast in de klemhouder (9).
16. Zet de 2 leidingen weer vast tussen de klemmen (8).
17. Montage van achterplaat (1). Plaats de achterplaat op de geleidingspennen. Druk de achterplaat vervolgens naar de kachel toe. Til de achterplaat op en druk deze voorzichtig naar binnen tot hij op zijn plaats valt. Schroef de 2 schroeven vast op het midden van de achterplaat.
18. Montage van de topplaat van de kachel (7). Plaats de topplaat op de beslagen en schroef deze weer vast met de 4 schroeven (14), twee aan elke kant.
19. Montage van zijkanten. Plaats de zijkanten op de geleidingspennen geleidepennen in de bodemplaat van de kachel en duw ze naar de kachel. Til de zijkanten op en druk deze voorzichtig naar binnen tot ze op hun plaats vallen.

Als accessoire is een bovendeksel verkrijgbaar waarmee de opening in de bovenplaat kan worden afgedekt als de houtkachel voorzien wordt van een rookafvoer aan de achterzijde.

## **Wijzigen van rookafvoer van bovenafvoer naar achterafvoer (HWAM 3650/3660 IHS) (Tekening E)**

1. Demontage van achterplaat (1). Schroef de 2 schroeven midden op de achterplaat eraf. Til de achterplaat naar boven en trek deze weg van de kachel, zodat de achterplaat los komt van de geleidingspennen. De achterplaat heeft een uitsparing voor het rookkanaal. Breek de plaat (6) binnen deze uitsparing af zodat een gat in de achterwand ontstaat waar het rookkanaal in past.
2. Demontage van warmteschild (2). Demonteer het warmteschild door het van de houtkachel af te tillen. Het warmteschild heeft een uitsparing voor het rookkanaal. Breek de plaat (6) binnen deze uitsparing weg, zodat een gat in het warmteschild ontstaat waar het rookkanaal in past.
3. Demontage van afdekplaat (3). Demonteer de afdekplaat aan de achterzijde van de kachel door de drie schroeven te verwijderen (Torx Bit nr. 30). Nu kan de afdekplaat worden verwijderd.
4. Demontage van het front van het warmtemagazijn (4). Draai de 2 schroeven (5) aan beide kanten van het front van het warmtemagazijn los. Verwijder de schroeven niet, draai ze alleen een beetje los. Trek daarna het front naar voren.
5. Maak de klemmen (8) los en haal de leidingen uit de klemmen.
6. Trek de lambdasensorkoppeling (7) los uit de klemhouder (9).
7. Verwijder de temperatuurmeter (12) uit de rookring.
8. Demontage van rookring (10). Demonteer de rookring op de bodem van het warmtemagazijn (bovenop de verbrandingskamer) door de 3 schroeven te verwijderen. Nu kan de rookring worden verwijderd.
9. Trek de thermometer (12) en de lambdasensorkoppeling (7) uit de linkerzijde van het houtvak en schuif ze vervolgens weer naar binnen via de opening aan de rechterzijde, zodat de leidingen zich van achteren gezien allemaal aan de linkerkant van de kachel bevinden.
10. Monteer de temperatuurmeter (12) weer terug in de rookring door de voeler ca. 3 cm in de rookring te leiden.
11. Montage van rookring (10). Plaats de rookring in het rookafvoergat achter op de kachel en zet deze vast met de drie schroeven. Het is belangrijk dat de lambdasonde (11) op de in afbeelding E1 aangegeven manier wordt gedraaid.
12. Zet de lambdasensorkoppeling (7) weer vast in de klemhouder (9).
13. Zet de 2 leidingen weer vast tussen de klemmen (8).
14. Montage van afdekplaat (3). Plaats de afdekplaat over het gat in de bodem van het warmtemagazijn (waar de rookring zojuist is verwijderd) en draai deze vast met de 3 schroeven (Torx-bit nr. 30).
15. Montage van achterplaat (1). Plaats de achterplaat op de geleidingspennen. Druk de achterplaat vervolgens naar de kachel toe. Til de achterplaat op en druk deze voorzichtig naar binnen tot hij op zijn plaats valt. Schroef de 2 schroeven vast op het midden van de achterplaat.
16. Montage van het front van het warmtemagazijn (4). Plaats het front op het warmtemagazijn en draai de 4 schroeven (5) aan.

Als accessoire is een bovendeksel verkrijgbaar waarmee de opening in de bovenplaat kan worden afgedekt als de houtkachel voorzien wordt van een rookafvoer aan de achterzijde.

## **Het monteren van afzonderlijke delen**

Controleer voor het opstellen van de kachel of alle afzonderlijke delen correct gemonteerd zijn.

Verticale doorsnede van de kachels (Tekening B)

B1: HWAM 3630, HWAM 3640

B2: HWAM 3650, HWAM 3660

1. Rookplaat. Moet op de stalen rail en de houder middenvoor liggen.
2. De rookgeleidingsplaat is aan drie haken onder de topplaat opgehangen. De ene haak heeft een extra

gebogen rand als transportbeveiliging. Deze rand moet echter voor de montage worden verwijderd. Doe dit met een schroevendraaier.

3. Rookafvoer naar achteren. In de fabriek afgesloten met een opgeschroefde plaat. Hierdoor is de rookafvoer achter de achterplaat verborgen.
4. Losse achterplaat. Dient altijd gemonteerd te zijn als de kachel tegen een brandbare wand staat.
5. Los warmteschild. Dient altijd gemonteerd te zijn als de kachel tegen een brandbare wand staat.
6. Los warmteschild onder de asla. Kan als deksel worden gebruikt als de asla wordt verwijderd om deze te legen.

### Aansluiting op de schoorsteen

Alle kachels hebben een achter- en een bovenaansluiting voor de rookafvoer. De kachel kan op een goedekeurde stalen schoorsteen met bovenaansluiting of rechtstreeks op de achteraansluiting van een schoorsteen worden aangesloten.

Verticale doorsnede van de rookafvoer (Tekening C)

C1: Rookafvoer langs boven

C2: Rookafvoer langs achter

1. Stalen schoorsteen.
2. De bocht past inwendig op het aansluitstuk van de kachel.
3. Gemetselde schoorsteenwand.
4. Ingemetselde mof. Past op de rookpijp.
5. Muurrosace. Verbergt reparatie rond de gemetselde mof.
6. Pakking. Wordt gedicht met dichtingsstrip.
7. Rookkanalen van de HWAM kachel.
8. Dekplaat in buitenste achterplaat: afbreken als de achteruitgang wordt gebruikt.
9. Opgeschroefd deksel: op de topplaat schroeven als de achteruitgang wordt gebruikt.
10. Rookbus: op de achterzijde schroeven als de achteruitgang wordt gebruikt.
11. Regelklep in rookbus.
12. Reinigingsluik.
13. Rookbus voor achteruitgang.
14. Los deksel van gietijzer: moet in de topplaat worden gelegd als de achteruitgang wordt gebruikt.

### Aansluiting en gebruiksklaar maken van de HWAM Autopilot IHS™

Voordat de kachel kan gebruikt worden moet hij aangesloten en voorbereid worden. Begin door de stroomadapter aan te sluiten op de Airbox in de ruimte onder de verbrandingskamer.



Airbox zonder voeding



Airbox met voeding

Volg de instructies in de aparte handleiding voor het koppelen van de kachel, kamertemperatuursensor en app. Als u geen app wenst te gebruiken om de kachel te bedienen, kan er een afstandsbediening gekocht worden. Volg in dit geval de instructies in de bij de afstandsbediening meegeleverde handleiding. De afstandsbediening vervangt het gebruik van de kamertemperatuursensor en app.

Voor het eerste aansteken van de kachel is het belangrijk om een zelftest uit te voeren om te verzekeren dat alles werkt naar behoren. Zie aparte instructies voor ofwel de app of de afstandsbediening voor meer informatie.

## **De schoorsteen**

De schoorsteen is de motor van de kachel en allesbepalend voor de werking van de kachel. De schoorsteentrek geeft een onderdruk in de kachel. Deze onderdruk verwijdert de rook uit de houtkachel, zuigt via kleppen lucht aan voor de zogeheten ruitspoeling, die de ruit roetvrij houdt, en zuigt lucht aan voor de verbranding via HWAM Autopilot IHS™.

De schoorsteentrek ontstaat door het temperatuursverschil tussen binnen en buiten de schoorsteen. Hoe hoger de temperatuur in de schoorsteen, hoe beter de schoorsteentrek. Een stenen schoorsteen is niet zo snel warm als een stalen schoorsteen. Als de trek in de schoorsteen door weers- en windomstandigheden slecht is, is het extra belangrijk dat de schoorsteen zo snel mogelijk wordt verwarmd. Er moet dan snel voor vlammen worden gezorgd. Maak de stukken hout extra klein, gebruik een extra aanmaakblokje, of dergelijke.

Als de kachel enige tijd niet meer is gebruikt, moet worden gecontroleerd of de schoorsteenpijp niet verstopt is.

Er kunnen verschillende installaties op één schoorsteen worden aangesloten. Wel moet dan eerst worden nagegaan welke voorschriften hierop van toepassing zijn.

Zelfs een goede schoorsteen kan slecht functioneren indien hij verkeerd wordt gebruikt. Daarentegen kan zelfs een slechte schoorsteen bij goed gebruik functioneren.

## **Reiniging van de schoorsteen**

De schoorsteen moet jaarlijks worden geveegd om te voorkomen dat er brand in ontstaat. De rookafvoerbuis en de rookkamer boven de stalen rookleidingsplaat moeten samen met de schoorsteen worden gereinigd. Als reiniging van de schoorsteen van bovenaf onmogelijk is vanwege de hoogte van de schoorsteen, moet er een reinigingsluikje worden aangebracht.

Bij schoorsteenbrand of oververhitting zal HWAM Autopilot IHS™ overschakelen op de veiligheidsstand en automatisch alle kleppen afstellen om het vuur snel te laten doven. Doe de deur niet open, anders kan het vuur weer oplaien. Bel de brandweer. Laat de kachel inspecteren door een schoorsteenveger alvorens deze weer in gebruik te nemen.

| <b>Testresultaten van nominale test EN 13240</b> |           |
|--|-----------|
| Nominale warmteopbrengst                         | 6,0 kW    |
| Rooktemperatuur                                  | 269°C     |
| Stroming rookgasmassa                            | 5,04 g/s  |
| <b>Testresultaat conform NS 3058</b>             |           |
| Deeltjesemissie                                  | 1,78 g/kg |

# HANDLEIDING STOKEN - HOUT

---

Als u voor de eerste keer uw kachel wilt aanmaken, moet u voorzichtig stoken, omdat alle materialen aan de warmte moeten wennen. De lak wordt afgehard wanneer de kachel voor het eerst brandt en het deurtje en de aslade moeten zeer voorzichtig worden geopend, omdat anders het risico bestaat dat de pakkingen in de lak blijven vastplakken. Bovendien kan de lak een onaangename geur produceren, dus zorg voor goede ventilatie.

## **Belangrijke brandstofinformatie:**

### **Toegestane typen brandstof**

Uw houtkachel is uitsluitend EN-goedgekeurd voor hout. U kunt het beste droog, gekloven hout gebruiken met een vochtgehalte van maximaal 18%. Als u met vochtig hout stookt, ontstaat er roet. Bovendien is dit slecht voor het milieu en is het stookrendement laag.

### **Aanbevolen houtsoorten**

Alle soorten hout, bijvoorbeeld berken, beuken, eiken, iepen, essen, naaldhout en vruchtenhout, zijn geschikte brandstoffen voor uw kachel. Het grote verschil tussen de verschillende houtsoorten is niet de brandwaarde, maar het gewicht per kubieke meter. Aangezien beukenhout per kubieke meter meer weegt dan bijvoorbeeld sparrenhout, is er meer sparrenhout dan beukenhout nodig om dezelfde hoeveelheid warmte te krijgen.

### **Niet toegestane typen brandstof**

Er mag niet met de volgende materialen worden gestookt: bedrukt materiaal • spaanplaat • plastic • rubber • vloeibare brandstoffen • afval zoals melkkappen • gelakt, beschilderd of geïmpregneerd hout. Er mag met bovenstaande materialen niet worden gestookt omdat ze bij verbranding stoffen afgeven die schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Bovendien kunnen deze stoffen uw kachel en uw schoorsteen beschadigen. De garantie komt daarbij te vervallen.

### **Opslag van hout**

Een vochtgehalte van max. 18% wordt bereikt door het hout minimaal één jaar, bij voorkeur onder invloed van zon en wind, onder een afdak te bewaren.

Het hout moet droog zijn (een vochtgehalte van max. 18%) voordat het binnenshuis wordt bewaard. Aanmaakhout kan het beste een paar dagen vóór gebruik binnenshuis worden bewaard.

### **Aanbevolen afmetingen**

Hoe goed de verbranding is, is sterk afhankelijk van de afmetingen van het hout. De volgende afmetingen worden aanbevolen:

| Type hout                    | Lengte in cm | Diameter in cm |
|------------------------------|--------------|----------------|
| Aanmaakhout (kleine stukken) | 25-33        | 2-5            |
| Gekloven brandhout           | 25-33        | 7-9            |

### **Speciale aanmaakinstructies voor houtkachels met speksteen- of zandsteenbekleding**

Speksteen en zandsteen zijn natuurproducten die onderhevig zijn aan temperatuurschommelingen. We raden aan om de procedure hieronder te volgen:

#### **I. Eerste stookbeurt**

Open de deur. Leg gekloofde aanmaakhoutjes met een diameter van 2-5 cm, gelijk aan ca. 2 stukken hout (max. 2 kg), in de houtkachel. Leg 2 aanmaakblokken tussen de bovenste laag aanmaakhoutjes. Steek de aanmaakblokken aan en sluit de deur. Zet het temperatuurniveau op niveau I. Laat het vuur uitbranden en vul geen hout bij, ook al wordt er een bijvulalarm gegeven. Als het vuur helemaal gedoofd is, moet de deur worden geopend en open blijven staan terwijl de houtkachel afkoelt tot kamertemperatuur.

## **2. Tweede stookbeurt**

Open de deur. Leg gekloofde aanmaakhoutjes met een diameter van 2-5 cm, gelijk aan ca. 2 stukken hout (max. 2 kg), in de houtkachel. Leg 2 aanmaakblokken tussen de bovenste laag aanmaakhoutjes. Steek de aanmaakblokken aan en sluit de deur. Zet het temperatuurniveau op niveau 2. Vul hout bij als er een bij-vulalarm wordt gegeven. Vul de verbrandingskamer voor iets minder dan de helft met droog brandhout met een diameter van ca. 7-9 cm. Laat het vuur branden en laat de kachel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u deze de volgende keer aanmaakt.

## **3. Derde stookbeurt**

Herhaal de 2e stookbeurt maar gebruik deze keer meer hout. Zet het temperatuurniveau op niveau 3. Laat het vuur branden en laat de houtkachel weer afkoelen nadat het vuur is gedoofd.

## **De daaropvolgende stookbeurt**

Volg de algemene handleiding, zie de paragrafen "Aanmaken" en "Opstoken".

### **Aanmaken**

Voor een goede verbranding is het heel belangrijk dat de kachel op de juiste manier wordt aangemaakt. Een koude houtkachel en een koude schoorsteen bemoeilijken de verbranding. Zorg ervoor dat u de kachel goed aansteekt met voldoende droog hout door aanmaakhout aan te steken aan de bovenkant.



Leg twee stukken hout (met een diameter van 5-8 cm) horizontaal op de bodem van de verbrandingskamer. Leg daar kriskras 5-8 aanmaakhoutjes bovenop. Leg 2 aanmaakblokken tussen de bovenste laag aanmaakhoutjes. Steek de aanmaakblokken aan en sluit de deur. Selecteer het gewenste kamertemperatuurniveau.

Wanneer de kacheldeur geopend is, wordt het IHS-systeem geactiveerd. Als het aansteken niet gebeurt binnen 15 minuten, zal het systeem automatisch teruggaan in standby en zullen de dempers gesloten worden.

Als de rookgassen geen voldoende hoge temperatuur bereiken om het aanmaakhout of het vuur aan te steken, geven de IHS Smart Control™ en de draadloze kamertemperatuursensor een alarm af, ook al zijn er nog steeds brand en vlammen in de verbrandingskamer. Het aanwakkeralarm gaat af om aan te geven dat het vuur aangewakkerd moet worden. Aanwakkeren met kleine stukjes aanmaakhout kan vaak zorgen voor een snellere en voldoende temperatuurstijging.

De HWAM Autopilot IHS™ sluit de drie luchtkleppen als de houtkachel niet in gebruik is (stand-by). Hierdoor dringt er geen warme kamerlucht de schoorsteen in (verlies van energie). Dit betekent echter ook dat de schoorsteen bij het aanmaken heel koud kan zijn. In sommige gevallen is het nodig de schoorsteenrek op gang te helpen door een paar krantenpagina's op het aanmaakvuur te leggen. Lees meer over de werking van de schoorsteen op [www.hwam.com](http://www.hwam.com).

### **Belangrijk!**

In de aanmaakfase mag de deur niet geopend worden en deze moet altijd gesloten zijn als de houtkachel wordt gebruikt, anders werkt de intelligente sturing van de kachel niet. Open de deur alleen om de kachel aan te maken, bij te vullen of te reinigen. Laat een kachel nooit alleen voordat er na het aansteken blijvende vlammen in het hout zitten.

### **Thermostaatfunctie**

De HWAM Autopilot IHS™ brandt in principe milieuvriendelijk en past zich aan de gewenste kamertemperatuur aan. De thermostaatfunctie is uitgevoerd als een radiatorknop. Deze wordt door de gebruiker ingesteld op een warmteniveau dat past bij de ruimte waarin de houtkachel staat opgesteld. Als de thermostaat is ingesteld op een bepaald warmteniveau, zal de kachel voor zover mogelijk aan deze temperatuur worden aangepast.

- Als de huidige kamertemperatuur lager is dan het gewenste warmteniveau, verhoogt de regeling de

rookgastemperatuur om de warmteafgifte van de houtkachel te vergroten.

- Als de huidige kamertemperatuur hoger is dan het gewenste warmteniveau, verlaagt de regeling de rookgastemperatuur, waardoor de gloefase zoveel mogelijk wordt verlengd voordat opnieuw moet worden bijgevuld. Dit is om de warmteafgifte van de houtkachel te verminderen, maar tegelijkertijd hout bij te kunnen vullen zonder dat de kachel opnieuw moet worden aangemaakt. Als de kamertemperatuur daalt tot onder het gewenste niveau, zal de gloefase worden verkort en een bijvulalarm worden gegeven. Het systeem geeft een bijvulsignal bij een rookgastemperatuur van 180°C. Bij 100°C gaat het systeem in stand-by en worden alle kleppen gesloten.
- Als de huidige kamertemperatuur veel lager is dan het gewenste warmteniveau, verhoogt de regeling de rookgastemperatuur. Als de daaropvolgende temperatuurstijging onvoldoende is, geeft de regeling een bijvulalarm af, omdat er naar verwachting meer hout nodig is om het gewenste warmteniveau in de ruimte te bereiken.
- Als de kamertemperatuur na opnieuw bijvullen nog steeds niet het gewenste niveau heeft bereikt, is er mogelijk sprake van een te hoog vochtgehalte in het hout of een te zwakke schoorsteen trek. Het IHS-systeem streeft altijd naar een voldoende hoge rookgastemperatuur om een milieuvriendelijke verbranding te garanderen.

### Bijvullen van hout

Wanneer het alarm voor opstoken luidt, is de kachel klaar om opgestookt te worden. Het alarm voor het opstoken komt via de kamertemperatuursensor of de aangeschafte afstandsbediening. De IHS Smart Control™-app komt ook met een melding dat het tijd is om op te stoken, als de app geopend wordt. Voor meer informatie over de app, zie de aparte handleiding.

De hoeveelheid hout die gebruikt wordt voor het opstoken moet aangepast worden op basis van de actuele gevraagde warmte.

|   |   |  |
|---|---|--|
|  Kleine hoeveelheid hout<br>(700 - 1200 gr) |  Gemiddelde hoeveelheid hout<br>(1000 - 2000 gr) |  Grote hoeveelheid hout<br>(1800 - 3000 gr) |
|---|---|--|

Uit verbrandingstechnisch oogpunt moet de kachel altijd met minimaal 2 stukken hout tegelijk worden bijgevuld, ook als voor het bijvullen slechts een kleine hoeveelheid hout nodig is. U kunt er ook voor kiezen om niet bij te vullen. De kachel zal dan na verloop van tijd automatisch in de slaapstand gaan.

### Belangrijk!

**Laat een kachel nooit alleen voordat er na het opstoken blijvende vlammen in het hout zitten! Als de kachel brandt, worden de buitenvlakken van de kachel warm. Wees dus voorzichtig.**

### Stoken met kolen, briketten en cokes

De haard is niet goedgekeurd voor het stoken met kolen en cokes. U kunt echter briketten gebruiken, die op de as van het hout worden gelegd.

**Wees opmerkzaam op het feit dat stoken met andere brandstoffen dan hout, roet op de ruit als gevolg kan hebben.**

### Bediening van de klep in het warmtemagazijn

Aan de achterzijde van de kachel, tussen de topplaat van de kachel en het warmtemagazijn, bevindt zich een klep waarmee de convectielucht in het warmtemagazijn kan worden geregeld. De aanvoer van convectielucht vindt plaats door de klep naar links te verplaatsen en de convectielucht wordt afgesloten als de klep naar rechts staat. Om de kachel zo snel mogelijk klaar te maken voor de opslag van warmte in de warmtevasthoudende stenen moet de convectieklep tijdens het opstoken van de kachel gesloten blijven. Met gesloten convectieklep houdt de warmteopslag de opgeslagen warmte het langst mogelijk vast in de warmtevasthoudende stenen. Wanneer de klep wordt geopend, wordt de warmte van de warmtevasthoudende stenen in het warmteopslag daarentegen zo snel mogelijk afgegeven aan de ruimte.

# ALGEMEEN

---

## **Snelle of krachtige warmte**

Snelle of krachtige warmte kan worden bereikt door veel, maar vooral kleine stukken te verbranden.

## **Maximale verbranding**

De volgende hoeveelheden brandstof mogen maximaal per uur worden verstookt:

Hout: 3,1 kg

Wordt deze grens overschreden, dan valt de kachel niet langer onder de fabrieksgarantie, daar deze dan door overhitting beschadigd kan worden. De houtkachel is goedgekeurd voor periodiek gebruik.

## **Gebruikelijke bijvulinterval**

Gebruikelijke bijvulinterval bij nominale capaciteit

Hout: 65 min

## **Lange brandtijd**

De langzaamste verbranding wordt bereikt door de gewenste kamertemperatuur op niveau 0 te zetten.

Op dit niveau verloopt de verbranding met een zo laag mogelijke rookgastemperatuur en wordt de gloefase zoveel mogelijk verlengd.

## **Optimale verbranding**

HWAM Autopilot IHS™ is ontwikkeld om de schoonste en meest efficiënte verbranding te garanderen. Een goede verbranding ontstaat als op het juiste moment en de juiste plaats de juiste hoeveelheid zuurstof naar het vuur in de verbrandingskamer wordt aangevoerd. HWAM Autopilot IHS™ houdt rekening met variabele externe factoren, maar daarnaast is het ook belangrijk om schoon en droog hout te gebruiken (vochtigheid ca. 16-18%). Lees meer op [www.hwam.com](http://www.hwam.com).

## **Het reinigen van het glas**

Wij adviseren u de ruit te reinigen na het stoken. Dit kan het beste gebeuren met een stuk keukenrolpapier.

## **Brandstofftypen**

Bij hoge temperaturen kan de kachel schade oplopen. Het glas kan bijvoorbeeld wit worden. Dit kan vermeden worden door nooit met de aslaide open te stoken en zeer voorzichtig te zijn als men met brandstof stookt die erg veel warmte kan ontwikkelen, zoals bijvoorbeeld briketten. Als de rookgastemperatuur boven de 580°C komt, schakelt HWAM Autopilot IHS™ over op de veiligheidsstand en zullen de luchtkleppen automatisch worden afgesteld om oververhitting te voorkomen. Als de temperatuur is gedaald tot 450°C, treedt de houtkachel weer normaal in werking.

Gebruik bij voorkeur gekliefd berken- of beukenhout, dat minimaal één jaar onder invloed van zon en wind onder een afdak is bewaard. Het hout moet droog zijn (een vochtgehalte van max. 18%) voordat het binnenhuis wordt bewaard. Aanmaakhout kan het beste een paar dagen vóór gebruik binnenshuis worden bewaard.

Briketten geven veel warmte af. Sommige typen dijen snel uit, met als gevolg een niet te controleren verbranding.

**De kachel voldoen uitsluitend aan de EN 13240-goedkeuring als ze worden gestookt met hout. Het is verboden te stoken met spaanplaat, gelakt, geverfd of geïmpregneerd hout, plastic of rubber.**

# ONDERHOUD

---

## Reinigen

Het onderhoud van de kachel dient alleen te geschieden als deze koud is. Het dagelijks onderhoud is minimaal. Het eenvoudigste is de kachel uitwendig te stofzuigen met een klein mondstuk met een zachte borstel. U kunt de kachel ook met een droge, zachte doek of een zachte stoffer afstoffen. Maar denk eraan: alleen als de kachel koud is. Gebruik geen water, alcohol of reinigingsmiddel, dit kan de lak beschadigen. Eén keer per jaar is het tijd voor de grote schoonmaak. As en roet worden uit de brandkamer verwijderd. Smeer de scharnieren en sluitaak met vloeibaar kopervet in sprayvorm (hittebestendig tot 1100 graden Celsius), zie tekening F. Til de deur ca. ½ cm op en spuit kopervet op de scharnierpen.

## Servicebeurt

De kachel dient tenminste één keer in de twee jaar een grondige, preventieve servicebeurt te krijgen. Deze servicebeurt moet o.a. het volgende omvatten:

- Grondige schoonmaak van de kachel.
- Controle van de pakkingen. De pakkingen moeten worden vervangen als ze niet meer gaaf en soepel zijn.
- Controle en eventuele vervanging van het warmte-isolerende materiaal.
- Controle van het modeltype (alleen in bepaalde landen).
- Controle van de bodem/het schudrooster.
- Scharnieren en sluitaakjes moeten met kopervet worden ingesmeerd (zie afbeelding F).

De inspectie moet door een bevoegd monteur worden uitgevoerd. Gebruik uitsluitend originele reserveronderdelen.

## Schoonmaken

De rookgeleidingsplaten neemt u voor het schoonmaken uit te kachel.

(Tekening D op omslag)

- Til eerst de rookplaat (1) uit de stalen rail (2) achterin de verbrandingskamer. Daarna laat u hem onder de houder (3) zakken, kantelt hem en haalt hem uit de kachel.
- De rookgeleidingsplaat (4) wordt van de haken (5) onder de topplaat getild en naar buiten gekanteld.

## As

Het is het eenvoudigst om de asla te legen door een afvalzak over de la te trekken, de la ondersteboven te houden en deze vervolgens voorzichtig weer uit de zak te trekken. De as kunt u bij het dagelijks huisvuil storten.

**Denk er aan dat er zelfs 24 uur nadat het vuur in de kachel gedoofd is, gloeiende deeltjes in de as kunnen zitten!**

## Isolatie

Het effectieve maar poreuze isolatiemateriaal van de brandkamer kan mettertijd slijten of beschadigd raken. Het barsten van het isolatiemateriaal heeft geen gevolgen voor de werking van de kachel. Het materiaal dient echter vervangen te worden zodra de slijtage de helft van de oorspronkelijke dikte overschrijdt.

## Deuren/glas

Wanneer de glazen deur beroet is kan deze gemakkelijk worden gereinigd met een vochtig stuk in as gedoopte keukenrol. Maak het glad met verticale bewegingen schoon (van boven naar beneden). Droog na met een droog stuk keukenrol. Controleer regelmatig of de pakkingen in deuren volledig en zacht zijn. Is dit niet het geval, dan dienen zij vervangen te worden. Gebruik uitsluitend originele pakkingen.

## **Oppervlak**

Gewoonlijk is het niet noodzakelijk het oppervlak een nabehandeling te geven. Eventuele verfschade kan behandeld worden met Senothermspray.

## **Garantie**

Bij gebrekkig onderhoud vervalt de garantie!

## **Onderhoudswaarschuwingen**

U kunt de houtkachel nog steeds gebruiken, maar neem zo snel mogelijk contact op met uw dealer. Het kan zijn dat de houtkachel niet schoon brandt.

# **BEDRIJFSTORINGEN**

---

## **Beroet glas**

- Het hout is te vochtig. Stook alleen met brandstof die minimaal 12 maanden onder een afdak heeft gelegen en een vochtgehalte heeft van ca. 18%.
- Het is mogelijk dat de deur niet meer dicht afsluit.

## **Rook in de kamer bij openen van de deur**

- De by-pass schuif of de schuif in de schoorsteen kunnen gesloten zijn. Open de schuif.
- Onvoldoende schoorsteentrek. Laat de schoorsteenveger komen.
- Het reinigingsluik sluit slecht of is er uit gevallen. Vervangen of opnieuw monteren.
- Open nooit de deur zolang er vlammen zichtbaar zijn.

## **Onregelmatige verbranding**

- De pakking in de deur sluit niet goed af. Montereer een nieuwe pakking.

## **Veiligheidsalarmen**

U kunt de houtkachel niet gebruiken. Neem zo snel mogelijk contact op met uw dealer.

**Indien de staalplaten in de brandkamer gloeien of vervormen, wordt er verkeerd gestookt.  
Stel het gebruik bij en neem contact op met uw leverancier.**

# **PRESTATIEVERKLARING**

---

De prestatieverklaring kan van onze website worden gedownload via de volgende links:

HWAM 3630 met Autopilot IHS™: [www.hwam.com/dop/3630ihs-3650ihs](http://www.hwam.com/dop/3630ihs-3650ihs)  
HWAM 3650 met Autopilot IHS™: [www.hwam.com/dop/3630ihs-3650ihs](http://www.hwam.com/dop/3630ihs-3650ihs)

HWAM 3640 met Autopilot IHS™: [www.hwam.com/dop/3640ihs-3660ihs](http://www.hwam.com/dop/3640ihs-3660ihs)  
HWAM 3660 met Autopilot IHS™: [www.hwam.com/dop/3640ihs-3660ihs](http://www.hwam.com/dop/3640ihs-3660ihs)



## Félicitations de l'acquisition de votre nouveau poêle à pilote automatique HWAM Autopilot IHS™.

Le système IHS, sigles anglaises signifiant 'Système de chauffage intelligent', assure le pilotage numérique de la combustion dans votre nouveau poêle. L'objectif du pilote automatique HWAM Autopilot IHS™ est d'assurer la combustion la plus verte pour l'environnement, la plus efficace pour votre économie et la plus confortable pour vous.

HWAM Autopilot IHS™ est le produit d'une nouvelle technologie électronique brevetée qui ajuste le volume d'air alimenté dans la chambre de combustion. Votre nouveau poêle, qui mesure régulièrement la température et le contenu d'oxygène dans la chambre de combustion, est programmé de manière à alimenter en temps dû le volume correct d'oxygène à travers trois importants conduits d'air. En téléchargeant une application gratuite pour votre smartphone ou votre tablette, vous pouvez utiliser l'application entre autres choses : pour régler le thermostat à la température ambiante souhaitée, choisir une heure pour la réduction nocturne et effectuer les mises à jour de votre poêle. L'application vous donne également des informations régulières lorsque vous utilisez le poêle. Consultez les détails dans le manuel séparé.

Votre nouveau poêle à pilote automatique HWAM Autopilot IHS™ assure ainsi la combustion la plus propre et la plus économique en bois, quels que soient le type de bois utilisé, la cheminée, votre expérience et autres.

### Composants du pilote automatique HWAM Autopilot IHS™ :

- Airbox : l'Airbox contient une carte imprimée/un logiciel et 3 moteurs qui gèrent l'air de combustion primaire, secondaire et tertiaire. Le système d'air frais peut être monté sur l'Airbox, à l'arrière ou au fond.
- 2 capteurs : un capteur de température et un analyseur d'oxygène transmettent leurs données à l'Airbox.
- Capteur de température ambiante : le capteur de température ambiante avec piles communique avec le système IHS via une connexion sans fil. Il doit être placé afin de ne pas être directement exposé à la chaleur rayonnante du poêle. Notez que la distance maximale entre le poêle et le capteur de température ambiante est d'environ 10 mètres. La distance est réduite s'il y a des murs ou d'autres obstacles entre le poêle et le capteur de température ambiante.
- Alimentation électrique : de l'Airbox à la prise électrique la plus proche.
- Application : l'application «IHS Smart Control™» peut être téléchargée gratuitement depuis l'App Store ou le Google Play Store. Consultez les détails dans le manuel séparé.



# GUIDE DE MONTAGE ET D'INSTALLATION

## Prescriptions légales

Veuillez à respecter les prescriptions légales et techniques lorsque vous installez votre poêle HWAM. Demandez conseil à votre vendeur HWAM pour le montage de votre poêle.

## Encombrement

La pièce, dans laquelle le poêle doit être installé, doit être pourvue d'une arrivée d'air frais de combustion. Le poêle a besoin d'environ 13 à 17 m<sup>3</sup> d'air par heure. À titre de comparaison, une hotte de cuisine moderne aspire jusqu'à 1 000 m<sup>3</sup> d'air par heure. Et une fenêtre basculante ou une ventouse d'aération réglable sont suffisantes, l'idéal serait cependant le raccordement à un système d'air frais HWAM. Placer le clapet d'air/registre d'aération de telle sorte qu'il ne puisse pas être bloqué.

## Portance du support

Avant de placer le poêle, il convient de s'assurer que le support est capable de supporter le poids du poêle et de la cheminée. Le poids de la cheminée se calcule à partir de sa dimension et de sa longueur. Les poids du poêles:

| Model  | Poids  | Hauteur  | Largeur | Profondeur |
|--|--------|----------|---------|------------|
| HWAM 3630  | 136 kg | 114,8 cm | 55,6 cm | 44,2 cm    |
| HWAM 3640  | 136 kg | 114,8 cm | 55,6 cm | 44,2 cm    |
| HWAM 3640 avec pierre ollaire                                    | 226 kg | 114,8 cm | 60,0 cm | 44,2 cm    |
| HWAM 3650  | 168 kg | 150,8 cm | 55,6 cm | 44,2 cm    |
| HWAM 3650 avec pierre d'accumulation thermique                   | 223 kg | 150,8 cm | 55,6 cm | 44,2 cm    |
| HWAM 3660  | 168 kg | 150,8 cm | 55,6 cm | 44,2 cm    |
| HWAM 3660 avec pierre d'accumulation thermique                   | 223 kg | 150,8 cm | 55,6 cm | 44,2 cm    |
| HWAM 3660 avec pierre ollaire                                    | 279 kg | 150,8 cm | 60,0 cm | 44,2 cm    |
| HWAM 3660 avec pierre ollaire et pierre d'accumulation thermique | 334 kg | 150,8 cm | 60,0 cm | 44,2 cm    |

## Distance par rapport aux matériaux inflammables

Posez votre poêle HWAM sur un support non inflammable. Si le poêle est posé sur un sol en parquet ou une autre matière inflammable, une plaque de sol doit recouvrir la surface devant le poêle.

| (Illustration A)                                       | HWAM 3630/3650<br>Distances minimales | HWAM 3640/3660<br>Distances minimales |
|--|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. À une cloison en brique, sur l'arrière, cm          | 10                                    | 10                                    |
| 2. À une cloison en brique, sur le côté, cm            | 15                                    | 10                                    |
| 1. À une cloison inflammable, sur l'arrière, cm        | 10                                    | 10                                    |
| 2. À une cloison inflammable, sur le côté, cm          | 40                                    | 40                                    |
| 1. À une cloison inflammable, installation en coin, cm | 35*                                   | 20*                                   |
| 3. Distance au mobilier, sur le devant, cm             | 90                                    | 90                                    |

\*Les mesures pour l'installation en coin sont données à titre indicatif. Contactez un ramoneur pour une clarification finale.

Attention ! Tous les éléments vitrés ne sont pas résistants à la chaleur. Une paroi vitrée doit donc, dans certains cas, être considérée comme matériau inflammable. Veuillez contacter votre ramoneur ou le fabricant de la paroi vitrée en ce qui concerne l'écart de sécurité aux éléments vitrés.

## Tenez compte de la réglementation éventuelle sur l'écart entre le mur et le conduit.

L'écart au mur est déterminé pour permettre la maintenance de l'Autopilot IHS™.

## **Exigences imposées à la cheminée**

La cheminée doit posséder une hauteur garantissant des caractéristiques de tirage suffisantes et ne doit pas provoquer de nuisance par la fumée qui s'en échappe. Tirage nominal requis: 12 Pa.

La section minimale de la cheminée est de 150 mm. L'exigence minimale est cependant que la section doit toujours correspondre à la section de la sortie du poêle. La cheminée devrait en outre être pourvue d'une porte de nettoyage facilement accessible.

Vérifiez que le conduit de fumée et la cheminée sont adaptés au poêle. Contactez votre distributeur HWAM pour plus de détails.

## **Remplacement d'un échappement par le dessus par un échappement par l'arrière (HWAM 3630/3640 IHS) (illustration E)**

1. Démontage des côtés. Levez un des côtés d'env. 10 mm et le retirer du poêle, de manière à ce que le côté soit dégagé des ergots de guidage de la plaque de fond du poêle. Répétez l'opération avec l'autre côté.
2. Démontage de la plaque supérieure du poêle (7). Retirez les 4 vis (14) (Torx Bit No 30 ou écrou M6) sous la plaque supérieure, 2 vis de chaque côté et levez la plaque supérieure.
3. Démontage de la plaque arrière (1). Dévissez les 2 vis au milieu de la plaque arrière. Levez la plaque arrière pour la retirer du poêle, de manière à ce qu'elle soit dégagée des ergots de guidage. La plaque arrière a une découpe pour le conduit de fumée. Brisez la plaque (6) à l'intérieur de cette découpe afin d'obtenir un orifice dans la plaque arrière correspondant au conduit de fumée.
4. Démontage du bouclier de chaleur (2). Démontez le bouclier de chaleur en le soulevant du poêle. Le bouclier de chaleur est prédécoupé en vue du conduit de fumée. Brisez la plaque (6) à l'intérieur de la perforation pour ouvrir le passage destiné au conduit de fumée.
5. Démontage de la plaque de protection (3). Démontez la plaque de protection à l'arrière du poêle en retirant les 3 vis (Torx Bit No 30). La plaque de protection peut maintenant être enlevée.
6. Desserrez les accessoires de fixation des câbles (8) et retirez les câbles.
7. Tirez sur la connexion pour dégager la sonde lambda (7) du support de l'accessoire de fixation (9).
8. Retirez le thermomètre (12) du cercle des fumées.
9. Montage du bouclier de chaleur (2). Remontez le bouclier de chaleur sur le poêle.
10. Démontage de la couronne (10). Démontez le cercle des fumées (sur la chambre de combustion) en levant les 3 vis. La couronne peut maintenant être levée.
11. Tirer la mesure de la température (12) et la connexion de la sonde lambda (7) depuis le côté gauche du coffre à bois, puis introduire à travers l'orifice du côté droit, de sorte à assembler les fils sur le côté gauche du poêle, vu de l'arrière.
12. Remontez le thermomètre (12) dans le cercle des fumées en introduisant le capteur environ 3 cm dans le cercle des fumées et pliez-le pour qu'il soit tourné vers le capteur lambda.
13. Montage de la plaque de protection (3). Placez la plaque de couverture sur l'orifice (sur la chambre de combustion, d'où vous venez de retirer le cercle des fumées) et fixez-la avec les 3 vis (Torx Bit n° 30).
14. Montage de la couronne (10). Placez la couronne dans l'orifice de l'échappement de fumée à l'arrière du poêle. Serrez à l'aide des 3 vis. Il est important que la sonde lambda (11) soit orientée comme le montre le dessin EI.
15. Remontez la connexion de la sonde Lambda (7) sur le support de l'accessoire de fixation (9).
16. Remettez les deux câbles entre les accessoires de fixation (8).
17. Montage de la plaque arrière (1). Placez la plaque arrière sur les ergots de guidage. Appuyez ensuite sur la plaque arrière contre le poêle. Levez la plaque arrière et appuyez légèrement vers l'intérieur pour qu'elle s'emboîte dans l'encoche. Vissez les 2 vis au milieu de la plaque arrière.
18. Montage de la plaque supérieure du poêle (7). Placez la plaque supérieure sur les fixations. Revissez à l'aide des 4 vis (14), 2 de chaque côté.
19. Montage des côtés. Placez les côtés sur les ergots de guidage de la plaque de fond du poêle et appuyez vers le poêle. Levez les côtés et les appuyez légèrement vers l'intérieur pour qu'ils s'emboîtent dans l'encoche.

Si l'évacuation des fumées se fait à l'arrière de votre poêle, nous vous proposons en accessoire un couvercle qui dissimule l'orifice de la plaque supérieure.

### **Remplacement d'un échappement par le dessus par un échappement par l'arrière (HWAM 3650/3660) (illustration E)**

1. Démontage de la plaque arrière (1). Dévissez les 2 vis au milieu de la plaque arrière. Levez la plaque arrière pour la retirer du poêle, de manière à ce qu'elle soit dégagée des ergots de guidage. La plaque arrière a une découpe pour le conduit de fumée. Brisez la plaque (6) à l'intérieur de cette découpe afin d'obtenir un orifice dans la plaque arrière correspondant au conduit de fumée.
2. Démontage du bouclier de chaleur (2). Démontez le bouclier de chaleur en le soulevant du poêle. Le bouclier de chaleur est pré découpé en vue du conduit de fumée. Brisez la plaque (6) à l'intérieur de la perforation pour ouvrir le passage destiné au conduit de fumée.
3. Démontage de la plaque de protection (3). Démontez la plaque de protection à l'arrière du poêle en retirant les 3 vis (Torx Bit No 30). La plaque de protection peut maintenant être enlevée.
4. Démontage de l'avant de l'accumulateur de chaleur (4). Desserrez les 2 vis (5) de chaque côté de l'avant de l'accumulateur de chaleur. Desserrez-les seulement, sans les retirer. Tirez l'avant vers vous.
5. Desserrez les accessoires de fixation des câbles (8) et retirez les câbles.
6. Tirez sur la connexion pour dégager la sonde lambda (7) du support de l'accessoire de fixation (9).
7. Retirez le thermomètre (12) du cercle des fumées.
8. Démontage de la couronne (10). Démontez le cercle des fumées au fond de l'accumulateur de chaleur (sur la chambre de combustion) en levant les 3 vis. La couronne peut maintenant être levée.
9. Tirer la mesure de la température (12) et la connexion de la sonde lambda (7) depuis le côté gauche du coffre à bois, puis introduire à travers l'orifice du côté droit, de sorte à assembler les fils sur le côté gauche du poêle, vu de l'arrière.
10. Remontez le thermomètre (12) dans le cercle des fumées en introduisant le capteur environ 3 cm dans le cercle des fumées et pliez-le pour qu'il soit tourné vers le capteur lambda.
11. Montage de la couronne (10). Placez la couronne dans l'orifice de l'échappement de fumée à l'arrière du poêle. Serrez à l'aide des 3 vis. Il est important que la sonde lambda (11) soit orientée comme le montre le dessin E1.
12. Remontez la connexion de la sonde Lambda (7) sur le support de l'accessoire de fixation (9).
13. Remettez les deux câbles entre les accessoires de fixation (8).
14. Montage de la plaque de protection (3). Placez la plaque de couverture sur l'orifice au fond de l'accumulateur de chaleur (d'où vous venez de retirer le cercle des fumées) et fixez-la avec les 3 vis (Torx Bit n° 30).
15. Montage de la plaque arrière (1). Placez la plaque arrière sur les ergots de guidage. Appuyez ensuite sur la plaque arrière contre le poêle. Levez la plaque arrière et appuyez légèrement vers l'intérieur pour qu'elle s'emboîte dans l'encoche. Vissez les 2 vis au milieu de la plaque arrière.
16. Montage de l'avant de l'accumulateur de chaleur (4). Mettez l'avant de l'accumulateur de chaleur en place, puis serrez les 4 vis (5).

Si l'évacuation des fumées se fait à l'arrière de votre poêle, nous vous proposons en accessoire un couvercle qui dissimule l'orifice de la plaque supérieure.

### **Montage des pièces détachées**

Avant l'installation du poêle, vérifiez que toutes les pièces détachées ont été correctement installées.  
Coupe verticale des poêles (illustration B):

B1 : HWAM 3630, HWAM 3640

B2 : HWAM 3650, HWAM 3660

1. La clayette doit être placée sur le rail d'acier et sur le support du milieu à l'avant.
2. Le déflecteur est fixé à 3 crochets sous la plaque supérieure. Un des crochets est muni d'un rabat recourbé qui verrouille pendant le transport. Ce rabat doit donc être retiré avant le montage, à l'aide d'un tournevis.

3. Échappement par l'arrière. Celui-ci est fermé en usine par une plaque vissée. L'échappement est ainsi caché derrière la plaque arrière.
- 4 Plaque d'habillage amovible. Doit toujours être montée sur les poêles installés contre une cloison inflammable.
5. Bouclier à chaleur amovible. Doit toujours être montée sur les poêles installés contre une cloison inflammable.
6. Bouclier à chaleur amovible, sous le tiroir à cendres. Peut être utilisé comme couvercle lorsque l'on sort le tiroir à cendres pour le vider.

### **Connexion et préparation de HWAM Autopilot IHS™**

Avant d'utiliser le poêle, celui-ci doit être connecté et prêt. Commencez par brancher l'adaptateur électrique à l'Airbox, qui se trouve dans l'espace sous la chambre de combustion.



Airbox sans connexion électrique



Airbox avec connexion électrique

Suivez les instructions dans le manuel séparé pour relier le poêle, le capteur de température ambiante et l'application. Si vous ne souhaitez pas utiliser une application pour contrôler le poêle, vous pouvez acheter une télécommande. Dans ce cas, suivez les instructions du manuel fourni avec la télécommande. La télécommande remplace le capteur de température ambiante et l'application.

Avant d'allumer le poêle pour la première fois, il est important d'exécuter un test d'auto-évaluation du système pour s'assurer que tout fonctionne correctement. Consultez les instructions séparées pour l'application ou la télécommande pour obtenir davantage d'informations.

### **Raccordement à la cheminée**

Les poêles comportent une sortie de fumées à l'arrière et sur le dessus. Il peut ainsi être raccordé soit par le dessus à un conduit de raccordement conforme en acier, soit par l'arrière directement à une cheminée.

Coupe verticale du conduit de fumées (illustration C):

C1 : Sortie de fumée arrière, par le haut.

C2 : Sortie de fumée arrière.

1. Conduit de raccordement en acier.
2. Coude s'ajustant dans le manchon de sortie des fumées du poêle.
3. Cheminée maçonnerie.
4. Manchon encastré dans la maçonnerie. S'adapte au conduit de raccordement.
5. Rosace. Dissimule le scellement effectué autour du manchon dans la maçonnerie.
6. Jointure. A boucher à l'aide d'un cordon d'étanchéité.
7. Conduits de fumée du poêle HWAM.
8. Plaque de protection dans la plaque arrière extérieure : à briser lorsque l'échappement doit se faire par l'arrière.
9. Couvercle vissé : à visser sur la plaque supérieure lorsque l'échappement doit se faire par l'arrière.
10. Manchon à fumée : à visser sur la face arrière lorsque l'échappement doit se faire par l'arrière.
11. Registre de réglage dans le conduit de fumée.
12. Trappe de nettoyage.
13. Conduit de fumée pour l'échappement par l'arrière.

14. Couvercle en fonte amovible : à placer sur la plaque supérieure lorsque l'échappement se fait par l'arrière.

## **La cheminée**

La cheminée est le moteur du poêle et donc essentielle au fonctionnement de ce dernier. Le tirage de la cheminée crée une dépression dans le poêle. Cette pression négative expulse la fumée du poêle, aspire par le clapet l'air destiné au nettoie-vitre qui élimine toute suie et alimente l'air nécessaire à la combustion au moyen du pilote automatique HWAM Autopilot IHSTM.

Le tirage se forme en raison de la différence de température entre l'intérieur et l'extérieur de la cheminée. Plus la température à l'intérieur de la cheminée est élevée, plus le tirage sera fort. Une cheminée maçonnée met plus de temps à chauffer qu'une cheminée en acier. Si le tirage est mauvais dans la cheminée du fait des conditions météo, il est très important de réchauffer la cheminée le plus vite possible. Il s'agit d'obtenir rapidement des flammes. Utiliser du bois fendu très mince ou un bloc d'allumage supplémentaire,

Après une longue période de non utilisation, il est important de vérifier qu'il n'y a pas de blocage dans le conduit de la cheminée.

Plusieurs dispositions de raccord sont possibles pour la même cheminée. Vérifier cependant les règlements en vigueur.

Mal utilisée, une bonne cheminée peut mal fonctionner. Inversement, une mauvaise cheminée peut fonctionner de façon satisfaisante si elle est bien utilisée.

## **Ramonage de la cheminée**

Faire ramoner la cheminée une fois par an pour prévenir le risque de feu de cheminée. Nettoyer en même temps le conduit et la chambre à combustion au-dessus de la chicane de fumée. Si la cheminée est trop haute pour permettre un nettoyage par le haut, monter une trappe de nettoyage

En cas de feu de cheminée ou de surchauffe, HWAM Autopilot IHSTM veille à mettre le système en mode de sécurité et à régler automatiquement tous les clapets pour que le feu s'éteigne vite. N'ouvrez pas la porte pour ne pas ranimer le feu. Contactez les pompiers. Avant de refaire du feu, demandez au ramoneur de contrôler la cheminée.

| <b>Résultats de tests nominaux selon EN 13240</b> |           |
|---|-----------|
| Rendement calorifique                             | 6,0 kW    |
| Température de fumée                              | 269°C     |
| Débit massique du gaz de combustion               | 5,04 g/s  |
| <b>Résultat des essais d'après NS 3058</b>        |           |
| Émission de particules                            | 1,78 g/kg |

# GUIDE DE CHAUFFAGE - BOIS

---

Lors de la première utilisation de votre poêle, chauffez modérément pour permettre à tous les matériaux de s'accoutumer à la chaleur. La laque se durcit lors de la première utilisation. Ouvrez donc très prudemment la porte et le tiroir à cendres. Sinon les joints risquent de rester bloqués dans la laque. La laque peut aussi dégager des odeurs désagréables. Veillez donc à ce que la pièce soit bien aérée.

## Informations concernant le combustible

### Types de combustibles autorisés

Le poêle est conforme aux normes européennes EN uniquement pour la combustion de bois. Il est conseillé d'utiliser du bois fendu sec avec une teneur en eau maximale de 18%. La combustion de bois humide est moins bonne pour l'environnement et pour la rentabilité.

### Types de bois conseillés

Tous les types de bois tels que le bouleau, le hêtre, le chêne, l'orme, le frêne, les conifères et les arbres fruitiers peuvent être utilisés dans votre poêle. Ce qui fait la différence, ce n'est pas la combustibilité du bois mais son poids au m<sup>3</sup>. Le hêtre pèse plus au m<sup>3</sup> que le sapin, par exemple. Il faudra donc davantage de sapin que de hêtre pour produire la même quantité de chaleur.

### Types de combustibles à proscrire

Il est interdit de brûler les matériaux suivants : imprimés • aggloméré • matières plastiques • caoutchouc • combustibles liquides • déchets tels que cartons de lait • bois vernis, peint ou imprégné. Ces matériaux sont prohibés puisque leur combustion dégage des matières nuisibles à la santé et à l'environnement. Ces produits peuvent aussi endommager votre poêle et votre cheminée et leur utilisation entraîne une perte de garantie.

### Stockage du bois

Pour obtenir une teneur d'eau de max. 18 %, stockez le bois à l'abri pendant au moins 1 an, de préférence au soleil et à l'air.

Le bois doit être sec (teneur d'eau max. de 18 %) avant de le rentrer à l'intérieur. Il est conseillé de garder le bois à brûler pendant quelques jours à l'intérieur.

### Dimensions conseillées

Il est important de respecter les dimensions des bûches pour obtenir une bonne combustion. Ces dimensions sont les suivantes.

| Type de bois                  | Longueur en cm | Diamètre en cm |
|-------------------------------|----------------|----------------|
| Bois d'allumage (fendu mince) | 25 à 33        | 2 à 5          |
| Bûches fendues                | 25 à 33        | 7 à 9          |

### Instructions spéciales pour poêles revêtus de pierre ollaire ou de grès

La pierre ollaire et le grès sont des produits naturels qu'il faut préparer aux changements de température. Nous vous recommandons de procéder comme suit :

#### 1. Premier feu

Ouvrir la porte. Garnissez le poêle avec du petit bois d'environ 2 à 5 cm de diamètre. Prévoyez une quantité correspondant à 2 bûches (max. 2 kg). Déposez 2 cubes allume-feu dans la couche supérieure de petit bois. Allumez les cubes et refermez la porte. Définir le niveau de température au niveau 1. Laissez le feu se consommer et ne ravitailler pas même si l'alarme de ravitaillement du feu se déclenche. Une fois le feu complètement éteint, ouvrez la porte et laissez-la ouverte pendant que le poêle se refroidit à la température ambiante.

#### 2. Deuxième feu

Ouvrir la porte. Garnissez le poêle avec du petit bois d'environ 2 à 5 cm de diamètre. Prévoyez une

quantité correspondant à 2 bûches (max. 2 kg). Déposez 2 cubes allume-feu dans la couche supérieure de petit bois. Allumez les cubes et fermez la porte. Définir le niveau de température au niveau 2. Dès que l'alarme de ravitaillement du feu se déclenche, remettez du bois. Remplissez à moitié la chambre de combustion avec du bois sec d'environ 7 à 9 cm de diamètre. Laissez le feu se consommer et le poêle refroidir à température ambiante avant de le rallumer.

### **3. Troisième feu**

Reprenez comme pour le deuxième feu, mais utilisez plus de bois cette fois. Définir le niveau de température au niveau 3. Laissez le feu se consommer et, une fois le feu éteint, laissez à nouveau le poêle se refroidir.

### **Ravitaillement par la suite**

Suivez les instructions du mode d'emploi, sous "Pour allumer le feu" et "Pour ravitailler le feu".

#### **Pour allumer le feu**

Bien allumer le feu est très important pour une bonne combustion. Un poêle froid et une cheminée froide sont deux défis pour la combustion. Veillez à activer correctement le feu avec du bois sec, en plaçant du bois d'allumage au-dessus du feu.



Ouvrir la porte. Placez 2 bûches (de 5-8 cm de diamètre) à l'horizontale au fond de la chambre de combustion. Au-dessus, placez 5-8 morceaux de petit bois en les croisant. Déposez 2 cubes allume-feu dans la couche supérieure de petit bois. Allumez les cubes et refermez la porte. Sélectionner le niveau de température ambiante.

Lorsque la porte du poêle s'ouvre l'IHS est activé. Si le poêle ne s'allume pas dans un délai de 15 minutes, le système passe automatiquement en mode veille et les clapets se ferment.

Si les gaz de combustion ne parviennent pas à une température suffisamment élevée pour l'embrasement ou l'allumage, IHS Smart Control™ et le capteur sans fil de température ambiante émettent une alarme de ravitaillement, même s'il y a encore des braises et des flammes dans la chambre de combustion. L'alarme de ravitaillement se déclenche pour vous avertir que le feu a besoin de plus d'énergie. Le réapprovisionnement avec de petits morceaux de petit bois peut souvent conduire à une élévation de température plus rapide et suffisante.

HWAM Autopilot IHS™ ferme les 3 clapets une fois que le poêle ne brûle plus (qu'il est en attente). L'air chaud ambiant ne pénètre donc plus dans la cheminée (perte d'énergie). Ceci peut par contre signifier que la cheminée est très froide lorsque vous allumez le feu. Il est en certains cas nécessaire de contribuer à un meilleur tirage en brûlant quelques pages de journaux sur les bûches. Merci de consulter [www.hwam.com](http://www.hwam.com) pour plus de détails sur le fonctionnement de la cheminée.

**Important !** N'ouvrez pas la porte pendant que vous allumez le feu ; pour que le pilote intelligent puisse fonctionner, le tiroir à cendres doit rester fermé pendant que le poêle est allumé. N'ouvrez la porte que pour allumer le feu, pour le ravitailler ou pour nettoyer. Ne laissez jamais un poêle qui vient d'être allumé sans s'assurer qu'il y ait des flammes durables.

#### **Fonctionnement du thermostat**

Comme point de départ, HWAM Autopilot IHS™ assure une combustion favorable à l'environnement et s'adapte à la température ambiante souhaitée. La fonction de thermostat est comme celle d'un radiateur. Réglez le niveau de chaleur voulu pour la pièce dans laquelle se trouve le poêle. Une fois que le thermostat est réglé au niveau souhaité, le pilotage s'adapte autant que possible à la température cible.

- Quand la température ambiante est inférieure au niveau de chauffage souhaité, le pilotage élève la température des fumées afin d'augmenter l'émission de chaleur du poêle.
- Quand la température ambiante dépasse le niveau de chauffage souhaité, le pilotage baisse la température des fumées pour prolonger la vie des braises le plus possible avant de ravitailler le feu. Ceci

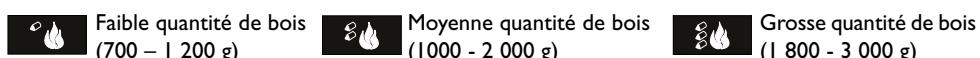
en vue de réduire l'émission de chaleur du poêle, mais aussi de permettre de ravitailler le feu sans avoir à rallumer. Si la température ambiante chute au-dessous du seuil voulu, la phase de braises est écourtée et le système lance une alarme de ravitaillement. Le système lance un signal de ravitaillement dès que la température des fumées tourne autour de 180° C ; à 100° C, le système se met en position d'attente et tous les clapets se referment.

- Si la température ambiante est largement inférieure au niveau souhaité, le pilotage élève la température des fumées. Si cette hausse de température n'est pas satisfaisante, le pilotage émet une alarme de ravitaillement dans l'attente d'une nouvelle charge de bois pour atteindre le niveau de chaleur voulu dans la pièce.
- Si la température ambiante après le ravitaillement n'a toujours pas atteint le niveau souhaité, c'est peut-être en raison de l'humidité du bois ou d'un manque de tirage dans la cheminée. Le système IHS s'efforce toujours de maintenir une température des gaz de combustion suffisamment élevée pour assurer une combustion respectueuse de l'environnement.

### **Pour ravitailler le feu**

Quand l'alarme pour réalimenter le poêle se déclenche, le four est prêt à être réalimenté. L'alarme pour réalimenter le poêle se déclenche via le capteur de température ambiante ou la télécommande achetée. L'application IHS Smart Control™ émet également des notifications indiquant qu'il est temps de réalimenter si l'application est ouverte. Pour plus d'informations sur l'application, consultez le manuel séparé.

La quantité de bois qui est utilisé pour réalimenter le poêle doit être ajustée en fonction des besoins de chaleur en cours.



Par égard à la combustion, mettez au moins deux bûches à la fois, même si vous ne devez alimenter qu'une petite quantité de bois. Vous pouvez aussi choisir de ne pas ravitailler le feu. Le feu s'éteindra automatiquement après un certain temps.

### **Important !**

**Ne laissez jamais un poêle qui vient d'être allumé sans s'assurer qu'il y ait des flammes durables!**

**Pendant la combustion, la surface extérieure du poêle se réchauffe. Une certaine prudence est donc de rigueur.**

### **Combustion au charbon, aux briquettes de bois et au coke**

Le poêle n'est pas homologué pour la combustion au charbon ou au coke. On peut néanmoins y brûler des briquettes, en les plaçant sur les braises de bois.

**L'utilisation d'autres types de combustibles que le bois provoque des dépôts de suie sur le verre.**

### **Commande du registre dans le compartiment thermique**

Un registre, placé derrière le poêle, entre la plaque supérieure du poêle et le compartiment thermique, permet d'ouvrir et fermer pour l'air de convection dans le compartiment thermique. Pour ouvrir l'air de convection, déplacer le registre à gauche et pour le fermer le déplacer à droite.

Pour accumuler le plus rapidement possible la chaleur dans les pierres de stockage thermique du compartiment thermique, nous vous recommandons de maintenir le registre de convection en position fermée pendant la combustion. Avec le registre de convection fermé, le compartiment thermique maintient le plus longtemps possible la chaleur accumulée dans les pierres de stockage thermique du compartiment thermique. En ouvrant le registre, la chaleur contenue dans les pierres de stockage thermique se diffuserait alors très rapidement dans la pièce.

# GÉNÉRALITÉS

---

## **Chaleur rapide ou forte**

Pour obtenir une chaleur rapide ou forte, brûlez un grand nombre de bûches de petite taille.

## **Combustion maximale**

Remplissage maximal par heure :

Bois: 3,1 kg

Si ces limites sont dépassées, le poêle n'est alors plus couvert par la garantie de fabrication, et risque d'être endommagé par la trop forte chaleur. Le poêle est approuvé pour utilisation intermittente.

## **Intervalle de remplissage**

Intervalle de remplissage normal en rendement nominal

Bois: 65 min

## **Combustion longue**

Pour ralentir au plus la combustion, réglez la température ambiante au niveau 0. La température des fumées émises est alors aussi basse possible et les glaises durent un maximum.

## **Pour obtenir la meilleure combustion possible**

HWAM Autopilot IHS™ est conçu de sorte à assurer la combustion la plus propre et la plus économique possible. Pour une bonne combustion, il faut que le feu reçoive en temps dû un volume correct d'oxygène à l'endroit voulu dans la chambre de combustion. HWAM Autopilot IHS™ tient compte des facteurs externes variables, mais il est important de brûler du bois propre et sec (taux d'humidité de 16 à 18%). Pour plus de détails, consultez [www.hwam.com](http://www.hwam.com).

## **Nettoyage du verre**

Il est recommandé d'essuyer le verre une fois le poêle éteint, de préférence avec du papier essuie-tout.

## **Types de combustibles**

Le poêle peut subir des dommages à hautes températures, par exemple un blanchiment de la vitre. Pour éviter cela, fermez toujours le tiroir à cendres pendant la combustion. Soyez aussi très prudent si vous utilisez un combustible dégageant une chaleur importante, comme par exemple des briquettes. Si la température des fumées dépasse 580°C, HWAM Autopilot IHS™ se met en position de sécurité et referme automatiquement le clapet d'air pour éviter toute surchauffe. Dès que la température chute à 450°C, la combustion normale reprend.

Il est recommandé d'utiliser du bois de bouleau ou de hêtre qui a été débité et entreposé pendant au moins un an à l'extérieur, sous abri. Le bois doit être sec (teneur d'eau max. de 18 %) avant de le rentrer à l'intérieur. Il est conseillé de garder le bois à brûler pendant quelques jours à l'intérieur.

**Les modèles sont approuvés selon la norme EN 13240, uniquement pour la combustion de bois. Il est interdit d'y brûler des panneaux de particules, du bois laqué, peint ou imprégné, du plastique ou du caoutchouc.**

# ENTRETIEN

---

## Nettoyage de l'extérieur du poêle

Ne procéder à l'entretien du poêle que lorsque celui-ci est froid. L'entretien quotidien se limite au strict minimum. Pour le nettoyage extérieur du poêle, nous vous conseillons de vous servir de votre aspirateur, équipé d'une brosse à épousseter à poils doux. Vous pouvez également essuyer le poêle avec un chiffon doux ou avec un plumeau. Mais n'oubliez pas: Seulement lorsque le poêle est froid. N'utilisez pas d'eau, d'alcool ou autre produit de nettoyage, cela pourrait endommager la laque.

Il est recommandé de nettoyer le poêle à fond une fois par an. Eliminer la cendre et la suie de la chambre de combustion.

Graissez les charnières et le crochet de fermeture en atomisant une graisse au cuivre liquide (qui supporte 1.100 ° C), voir notre schéma F. Soulevez la porte d' $\frac{1}{2}$  cm et atomisez la graisse au cuivre dans le tourillon de la charnière.

## Contrôle

Au moins tous les deux ans, faites effectuer un contrôle préventif approfondi de votre poêle. Ce contrôle comprend entre autres:

- Nettoyage en profondeur du poêle.
- Vérification des joints d'étanchéité. Changez les joints s'ils ne sont plus intacts ou s'ils ont durci.
- Contrôle des matériaux isolants et remplacement éventuel.
- Contrôle de la construction (seulement dans certains pays).
- Contrôle du fond/de la grille de secousse.
- Graissez les charnières et le crochet de fermeture avec une graisse au cuivre (voir illustration F).

**Le contrôle doit être effectué par un installateur qualifié. N'utiliser que des pièces de rechange d'origine.**

## Nettoyage du poêle intérieur

Sortir la plaque de déviation et le déflecteur de fumée, avant le nettoyage (illustration D):

- Retirer tout d'abord la clayette (1) du rail métallique (2) à l'arrière de la chambre de combustion. La faire descendre sous les supports (3) et la retirer en la faisant basculer.
- Soulever la plaque de déviation (4) pour la dégager des crochets (5) se trouvant sous la plaque supérieure et la faire basculer pour la sortir.

## Cendres

Pour vider plus facilement le tiroir à cendres, introduisez-le dans un sac poubelle. Retournez le tiroir et retirez-le doucement du sac. Les cendres seront enlevées par le service de ramassage des ordures ménagères.

**Attention, il peut y avoir des braises dans la cendre jusqu'à 24 heures après l'extinction du feu!**

## Isolation

L'isolation de la chambre de combustion, efficace mais poreuse peut s'user avec le temps et être endommagée. Le fait que l'isolation se fendille ne réduit en rien l'efficacité du poêle. Il est cependant recommandé de la remplacer lorsque l'usure a réduit l'isolation à moins de la moitié de son épaisseur d'origine.

## Porte/verre

Si la porte en verre est souillée, vous la nettoierez facilement avec du papier cuisine imbibé d'eau que vous aurez aussi trempé dans les cendres. Nettoyez la vitre en frottant de haut en bas. Essuyez avec du papier cuisine sec.

Contrôler régulièrement l'état des joints de la porte. S'ils ne sont pas souples et intacts, les remplacer. Utiliser exclusivement des joints originaux.

## **Surface**

Normalement, aucun retraitement de la surface n'est nécessaire. D'éventuels défauts de la laque peuvent cependant être réparés à l'aide d'un spray Senotherm.

## **Garantie**

La garantie ne s'applique pas en cas de manque d'entretien!

## **Alarmes d'entretien**

Vous pouvez continuer à utiliser le poêle mais il convient de contacter votre distributeur au plus vite. Il se peut que le poêle brûle mal.

# **DÉFAUTS DE FONCTIONNEMENT**

---

## **Verre couvert de suie**

- Le bois est trop humide. Utilisez uniquement du bois qui a été stocké au moins durant 12 mois sous un auvent et dont le taux d'humidité est de 18 % environ.
- Il se peut que les joints de la porte ne soient plus étanches.

## **Formation de fumée au moment d'ouvrir la porte**

- Il se peut que le registre de la cheminée soit fermé. Ouvrir le registre.
- Le tirage de la cheminée est insuffisant. Voir paragraphe sur la cheminée ou contacter le ramoneur.
- La trappe de ramonage n'est plus étanche ou manquante. Changer ou installer une trappe de ramonage.
- Ne jamais ouvrir la porte tant que le bois est enflammé.

## **Combustion incontrôlée**

- Le joint de la porte ou du cendrier n'est plus étanche. Changer le joint.

## **Alarmes de sécurité**

N'utilisez pas le poêle. Contactez votre distributeur au plus vite.

## **En cas de défaut de fonctionnement auquel vous ne pouvez pas remédier, contacter le revendeur.**

# **DÉCLARATION DE RENDEMENT**

---

Procurez-vous la déclaration de rendement sur notre site par le biais des liens suivants :

HWAM 3610 avec Autopilot IHS™: [www.hwam.com/dop/3610ihs](http://www.hwam.com/dop/3610ihs)

HWAM 3630 avec Autopilot IHS™: [www.hwam.com/dop/3630ihs-3650ihs](http://www.hwam.com/dop/3630ihs-3650ihs)

HWAM 3650 avec Autopilot IHS™: [www.hwam.com/dop/3630ihs-3650ihs](http://www.hwam.com/dop/3630ihs-3650ihs)

HWAM 3620 avec Autopilot IHS™: [www.hwam.com/dop/3620ihs](http://www.hwam.com/dop/3620ihs)

HWAM 3640 avec Autopilot IHS™: [www.hwam.com/dop/3640ihs-3660ihs](http://www.hwam.com/dop/3640ihs-3660ihs)

HWAM 3660 avec Autopilot IHS™: [www.hwam.com/dop/3640ihs-3660ihs](http://www.hwam.com/dop/3640ihs-3660ihs)





**hwam**  
www.hwam.com